

# Technics®

Betjeningsvejledning  
Bruksanvisning  
Käyttöohjeet

Integreret stereoforstærker  
Integrerad Stereoförstärkare  
Integroitu stereovahvistin

## SU-C700



Music is borderless and timeless,  
touching people's hearts across cultures and generations.  
Each day the discovery of a truly emotive experience  
from an unencountered sound awaits.  
Let us take you on your journey to rediscover music.

Rediscover Music™



**Technics**

Tak fordi du har købt dette produkt.

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt igennem, før du anvender dette produkt, og gem vejledningen til fremtidig brug.

## ■ Funktioner for denne enhed

denne enhed har følgende funktioner:

### **Fuld digital forstærker med højpræcisions jitterreduktionskredsløb og PWM-konverteringskredsløb**

Denne enhed er en fuldt digital forstærker. Dens særligt udviklede jitterreduktionskreds og højpræcisions PWM konverteringskreds fjerner forvrængning, støj og jitter.

### **LAPC (Load Adaptive Phase Calibration)**

Adaptiv behandling af højtalerimpedans flader frekvensamplituden og faseegenskaberne ud. Resultatet er en lyd gengivelse med en fyldig rumklang.

### **Støjsvag lineær højhastighedsstrømforsyning**

Kombinationen af Schottky-barrierediode med kraftig intensitet, en forstærkerkreds med en stor lagerkapacitator og en stabiliseret strømforsyningskreds giver en bemærkelsesværdig strømforsyning, som både er støjsvag og rigelig.

## ■ Anbefalede anordninger

Vi anbefaler brugen af Technics-anordninger (ekstraudstyr) for en bedre lydkvalitet.

Produktnavn	Modelnummer
Netværk afspiller	ST-C700
Cd-afspiller	SL-C700*
Højtalersystem	SB-C700

\* Dette produkt er planlagt til udgivelse i marts 2015.

# Sikkerhedsforskrifter

## ADVARSEL

### Apparat

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
  - Dette apparat må ikke udsættes for regn, fugt, dryp eller sprøjt.
  - Genstande, der indeholder væsker, såsom vaser, må ikke placeres oven på apparatet.
  - Brug kun anbefalet tilbehør.
  - Dæksler må ikke fjernes.
  - Du må ikke selv reparere dette apparat. Vedligeholdelse må udelukkende udføres af kvalificerede teknikere.
  - Pas på, at der ikke falder metalgenstande ned i apparatet.
  - Anbring ikke tunge genstande på dette apparat.

### Strømforsyningsledning (vekselstrøm)

- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
  - Sørg for, at strømforsyningsspændingen svarer til den spænding, der er angivet på apparatet.
  - Indsæt stikproppen helt ind i stikdåsen eller elkontakten.
  - Lad være med at bøje eller trække i ledningen eller stille tunge genstande på den.
  - Rør ikke stikket med våde hænder.
  - Hold fast på stikproppen, når du trækker ledningen ud.
  - Brug aldrig en ødelagt stikprop eller stikdåse.
- Strømkvikket anvendes til at afbryde enheden med.  
Installer denne enhed så strømkvikket øjeblikkeligt kan tages ud af stikkontakten.

## FORSIGTIG!

### Apparat

- Kilder til åben ild, såsom tændte stearinlys, må ikke anbringes oven på enheden.
- Dette apparat kan modtage radiointerferens under brug pga. af tændte mobiltelefoner. Hvis der forekommer interferens, skal du øge afstanden mellem dette apparat og mobiltelefonen.
- Denne enhed er beregnet til brug i moderate temperaturer.
- Læg ikke noget på denne enhed. Den kan blive meget varm, når den er tændt.

### Placering

- Anbring dette apparat på en plan, vandret overflade.
- For at mindske risikoen for brand, elektrisk stød eller produktskade,
  - Dette apparat må ikke installeres eller anbringes i en reol, et indbygget skab eller et andet aflukket område. Sørg for god ventilation til apparatet.
  - Ventilationshullerne må ikke tilstoppes med aviser, duge, gardiner og lignende genstande.
  - Dette apparat må ikke udsættes for direkte sollys, høje temperaturer, høj luftfugtighed eller kraftige vibrationer.
- Løft eller transportér ikke denne enhed ved at holde i nogle af knopperne eller håndtagene. Det kan medføre, at denne enhed falder ned, og det kan resultere i en personskade eller funktionsfejl.

### Batteri

- Fare for eksplosion, hvis batteriet ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med den type, der anbefales af fabrikanten.
- En forkert håndtering af batterier kan forårsage lækage fra elektrolyten, og dette kan udløse en brand.
  - Fjern batteriet, hvis fjernbetjeningen ikke skal anvendes i længere tid. Opbevar batterierne køligt og mørkt.
  - Udsæt dem ikke for varme eller direkte ild.
  - Batteriet eller batterierne må ikke udsættes for direkte sollys i en bil i en længere periode, hvor døre eller vinduer er lukket.
  - Skil dem ikke ad, og lad være med at kortslutte dem.
  - Alkaline- eller manganbatterier må ikke genoplades.
  - Brug ikke batterier, hvis beklædning er taget af.
- Kontakt de lokale myndigheder eller din forhandler for at spørge om den korrekte bortskaffelsesmetode for batterierne.

### Indsamling af elektroniskrot og brugte batterier Kun for Den Europæiske Union og lande med retursystemer

Disse symboler på produkter, emballage og/eller ledsagedokumenter betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter og batterier ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald.

For korrekt behandling, indsamling og genbrug af gamle produkter og batterier, skal du tage dem til indsamlingssteder i overensstemmelse med den nationale lovgivning.

Ved at skaffe sig af med dem på korrekt vis hjælper du med til at spare værdifulde ressourcer og forhindre eventuelle negative påvirkninger af menneskers sundhed og miljøet.

Ønsker du mere udførlig information om indsamling og genbrug skal du kontakte din kommune.

Usagkyndig bortskaffelse af elektroniskrot og batterier kan eventuelt udløse bødeforlæggelse.



### Information om batterisymbol (eksempler nedenfor):

Dette symbol kan anvendes sammen med et kemisk symbol. I så fald opfylder det kravene for det direktiv, som er blevet fastlagt for det pågældende kemikalie.



# Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsforskrifter.....	5
Tilbehør.....	6
Vedligeholdelse af apparatet .....	6
Referencevejledning for betjening.....	7
Kom i gang .....	9

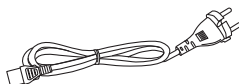
Betjening.....	13
Aflytning af lyd fra en PC osv. ....	15
Fejlfinding.....	16
Specifikationer .....	17

## Om beskrivelserne i denne betjeningsvejledning

- De sider, der henvises til, er angivet som "⇒ ○○".
- De viste illustrationer kan være forskellige fra dit apparat.
- Medmindre andet er angivet, beskrives betjeningen ved brug af fjernbetjeningen.

## Tilbehør

### ☐ 1 Strømforsyning



### ☐ 1 Fjernbetjening (N2QAYA000096)



### ☐ 2 Batterier til fjernbetjeningen

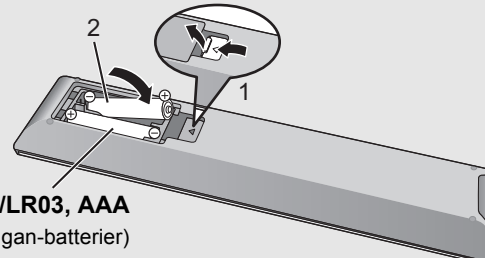


- Korrekte produktnumre angivet i denne betjeningsvejledning gælder fra og med november 2014. Ændringer kan ske.
- Brug ikke AC-adapterledningen med andet udstyr.

## ■ Brug af fjernbetjeningen

Isæt batteriet så polerne (+ og –) passer sammen med polerne i fjernbetjeningen. Peg den mod fjernbetjeningens signalsensor på dette apparat. (⇒ 7)

- Hold batterierne uden for børns rækkevidde for at forhindre, at de sluger dem.



## Vedligeholdelse af apparatet

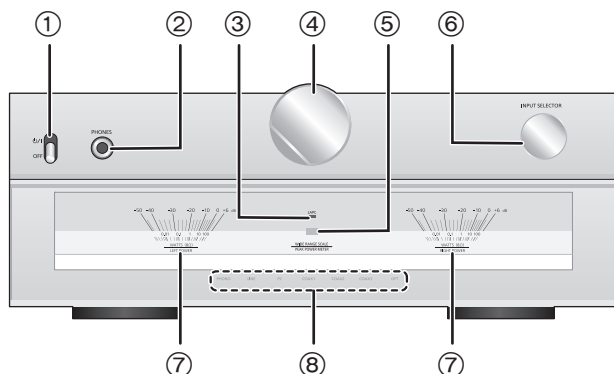
Træk netledningen ud fra væggen før vedligeholdelse. Rengør denne enhed med en blød klud.

- Hvis der er meget snavs, vrid da en våd klud godt, og tør snavset af. Tør efter med en blød klud.
- Brug aldrig opløsningsmidler, herunder benzin, fortynder, sprit, opvaskemiddel, klude imprægneret med et kemikalie osv. Det kan forårsage, at kabinettets udvendige side eller belægning skæmmes, eller at belægningen skaller af.

# Referencevejledning for betjening

## Denne enhed

### ■ Forside



#### ① Effektafbryder

Tænd/sluk denne enhed.

- Fjernbetjeningen virker ikke, hvis effektafbryderen er i sænket stilling.

#### ② Stik til hovedtelefoner

For tilslutning af et hovedtelefonstik.

- Hvis stikket er tilsluttet, udsendes der ingen lyd fra højttalerne.
- Kraftigt lydtryk fra høretelefoner og hovedtelefoner kan medføre tab af hørelsen.
- Det kan give høreskader at lytte for fuld styrke i længere tid.

#### ③ LAPC-indikator (⇒ 13)

Denne indikator lyser, hvis forstærkerens udgangskorrektion er tændt.

#### ④ Lydstyrkeknap

Justér lydstyrken.

- Når denne enhed sættes på lydløs, og du drejer knappen mod uret, indtil den stopper og derefter drejer den med uret igen, annulleres den lydløse funktion.

#### ⑤ Fjernbetjeningssignalsensor

Afstand: Inden for ca. 7 m direkte forfra

Vinkel: Ca. 30° mod venstre og højre

#### ⑥ Knap til indgangsvælger

Drej denne knap med og mod uret for at skifte indgangskilde. (⇒ 13)

#### ⑦ Spidseffektmåler

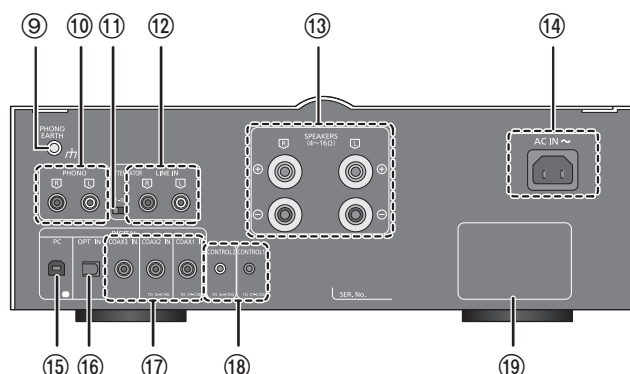
Visning af udgangsniveau.

#### ⑧ Indgangsindikator (⇒ 13)

Indikatoren for den valgte indgangskilde lyser.

- Indikatoren blinker, hvis du vælger "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" eller "OPT", når anordningen ikke er tilsluttet denne enhed.

### ■ Bagside



#### ⑨ PHONO EARTH-terminal [PHONO EARTH] (⇒ 11)

For tilslutning af jordledning til en pladespiller.

#### ⑩ Analog lydindgangsterminal [PHONO] (⇒ 11)

For tilslutning af en pladespiller.

- MM-patroner understøttes.

#### ⑪ Attenuator [ATTENUATOR]

Hvis der opstår lydforvrængning under brug af analog lydindgangsterminalen [LINE IN], skal du sætte denne kontakt på [ON].

#### ⑫ Analog lydindgangsterminal [LINE IN] (⇒ 11)

#### ⑬ Højttalerterminaler [SPEAKERS] (⇒ 9)

#### ⑭ Tilslutningspunkt AC IN [AC IN ~] (⇒ 12)

#### ⑮ Digital lydindgangsterminal [PC] (⇒ 15)

For oprettelse af forbindelse til en PC osv.

#### ⑯ Digital lydindgangsterminal [OPT IN] (⇒ 11)

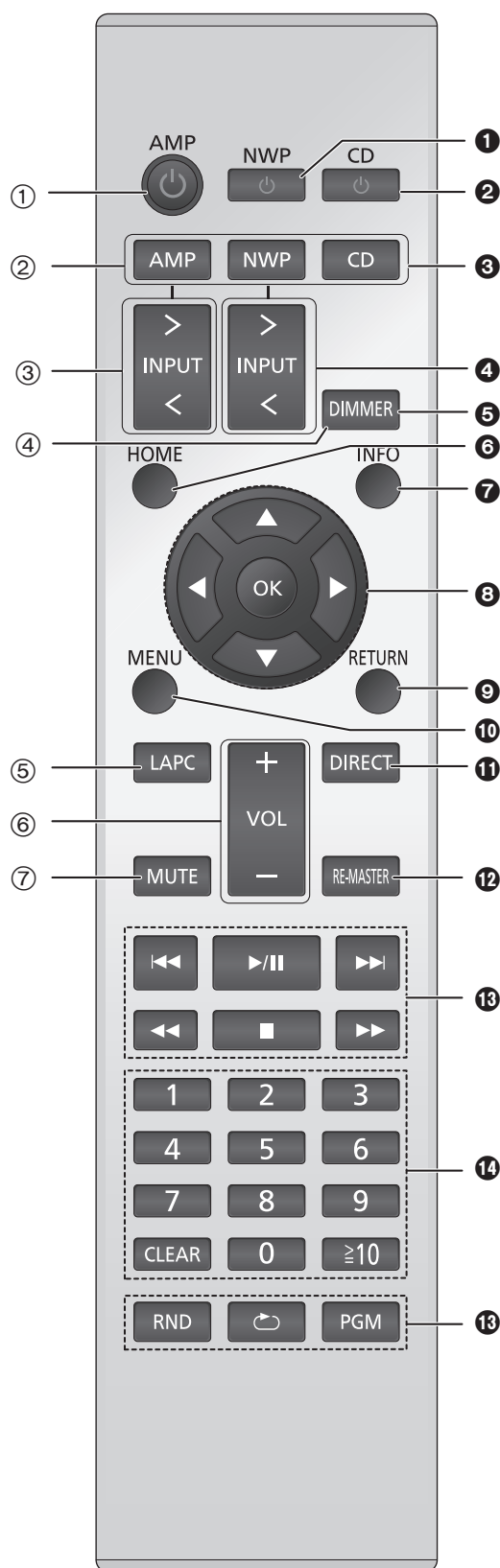
#### ⑰ Digitale lydindgangsterminal [COAX1 IN]/[COAX2 IN]/[COAX3 IN] (⇒ 10, 11)

#### ⑱ Systemstik [CONTROL1]/[CONTROL2] (⇒ 10)

#### ⑲ Produktidentifikationsmærkning

Modelnummeret er angivet.

## Fjernbetjening



### ■ Knapper, som virker for denne enhed

- ① **[AMP]** : Standby-/tænd-knap  
Tryk på denne knap for at skifte enheden til standby-tilstand eller omvendt. I standby-tilstanden forbruger enheden stadig en meget lille mængde strøm.  
• Fjernbetjeningen virker ikke, hvis effektafbryderen er i sænket stilling.
- ② **[AMP]/[NWP]/[CD]**: Vælg den anordning, der skal bruges  

[AMP]	LINE-indikatoren lyser
[NWP]	COAX1-indikatoren lyser
[CD]	COAX2-indikatoren lyser
- ③ **[> INPUT <]**: Vælg indgangskilden (⇒ 13)
- ④ **[DIMMER]**: Justering af lysstyrken og indikatorerne  
Hver gang du trykker på knappen.
- ⑤ **[LAPC]**: Mål forstærkerens karakteristika og rettelse af dens udgang (⇒ 13)
- ⑥ **[+ VOL -]**: Justér lydstyrken
- ⑦ **[MUTE]**: Dæmp lyden  
Indgangsindikatoren blinker. Tryk på [MUTE] igen for at annullere.

### ■ Knapper, som virker for ST-C700/SL-C700

Fjernbetjeningen på denne enhed fungerer også med ST-C700/SL-C700.

Se disse anordningers betjeningsvejledninger for oplysninger om betjening af ST-C700/SL-C700.

- ① Standby/Tænd afbryder for ST-C700
- ② Standby/Tænd afbryder for SL-C700
- ③ Vælg den anordning, som skal anvendes
- ④ Vælg indgangskilden for ST-C700
- ⑤ Juster skærmens lysstyrke
- ⑥ Vis HOME menu
- ⑦ Skift viste oplysninger
- ⑧ Valg/OK
- ⑨ Gå tilbage til forrige skærm
- ⑩ Gå ind i menuen
- ⑪ Tænd/sluk for Direct
- ⑫ Tænd/sluk for Re-master
- ⑬ Grundlæggende afspilningsknapper
- ⑭ Nummertasterne osv.

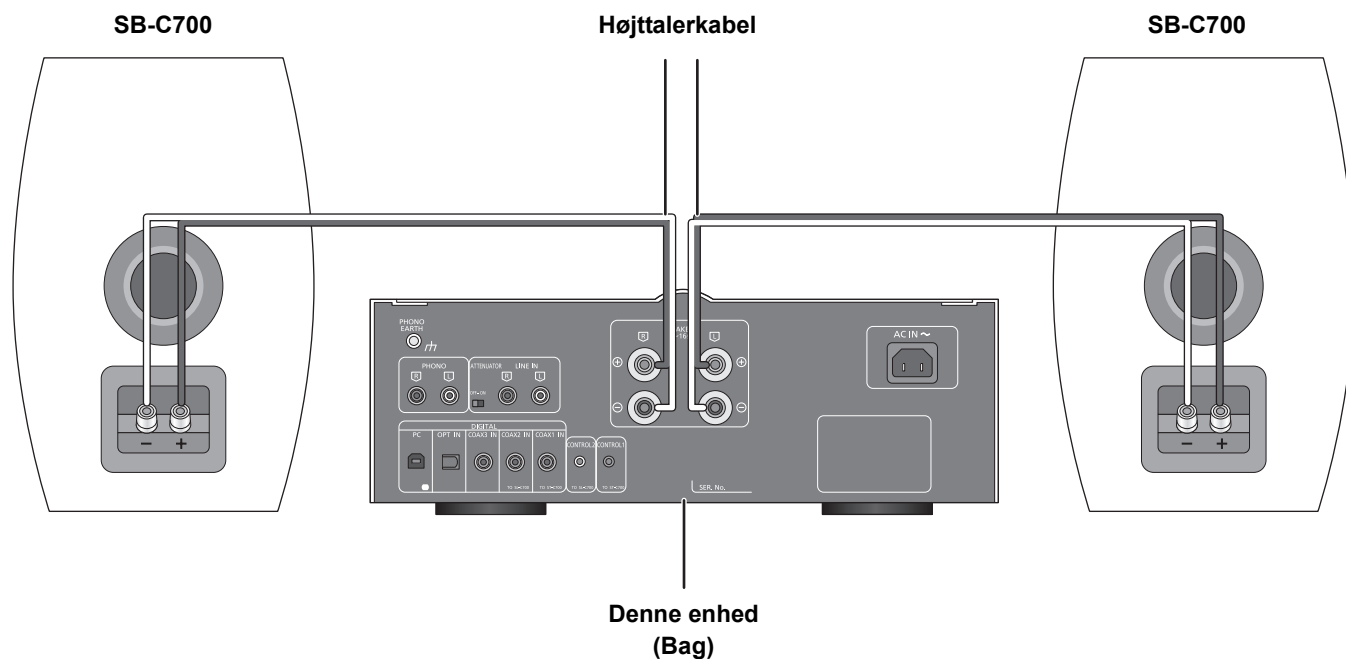


# Kom i gang

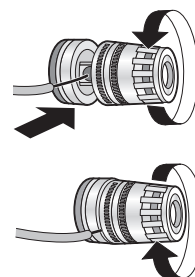
- Sluk for alt udstyr, inden tilslutning, og gennemlæs altid de relevante betjeningsanvisninger.
- Vekselstrømsforsyningen må ikke tilsluttes, før alle andre tilslutninger er blevet udført.
- Isæt kabelstikkene korrekt.
- Bøj ikke kablerne ved skarpe vinkler.

## Tilslutning af højttaler

f.eks.



**1** Drej knopperne for at løsne dem, og sæt kernetrådene ind i hullerne.

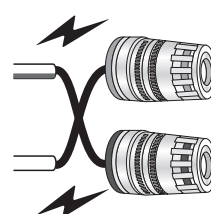


**2** Stram knopperne igen.



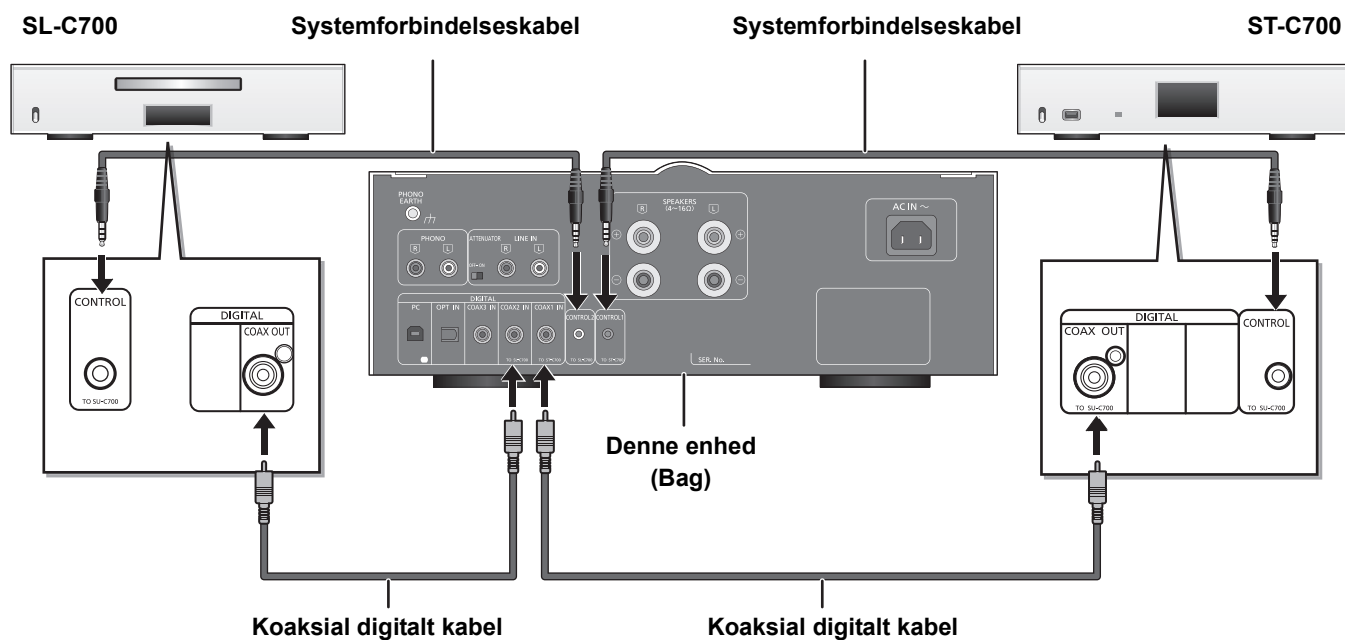
- Når tilslutningerne er udført, skal du trække let i højttalerkablerne for at kontrollere, at de er korrekt tilsluttet.
- Pas på ikke at krydse (kortslutte) højttalerledninger eller vende polariteten om, da forstærkeren kan blive beskadiget.
- Forbind terminalernes polariteten (+/-) korrekt. I modsat fald kan det påvirke stereoeffekten eller medføre en fejlfunktion.
- Se højttalernes betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.

### DU SKAL IKKE



## Systemkontrolforbindelse til en ST-C700/SL-C700

- Du kan sende digitale lydsignaler til denne enhed og afspille musik.
- Du kan let betjene denne enhed og ST-C700/SL-C700 samtidigt ved hjælp af fjernbetjeningen. (⇒ 14)

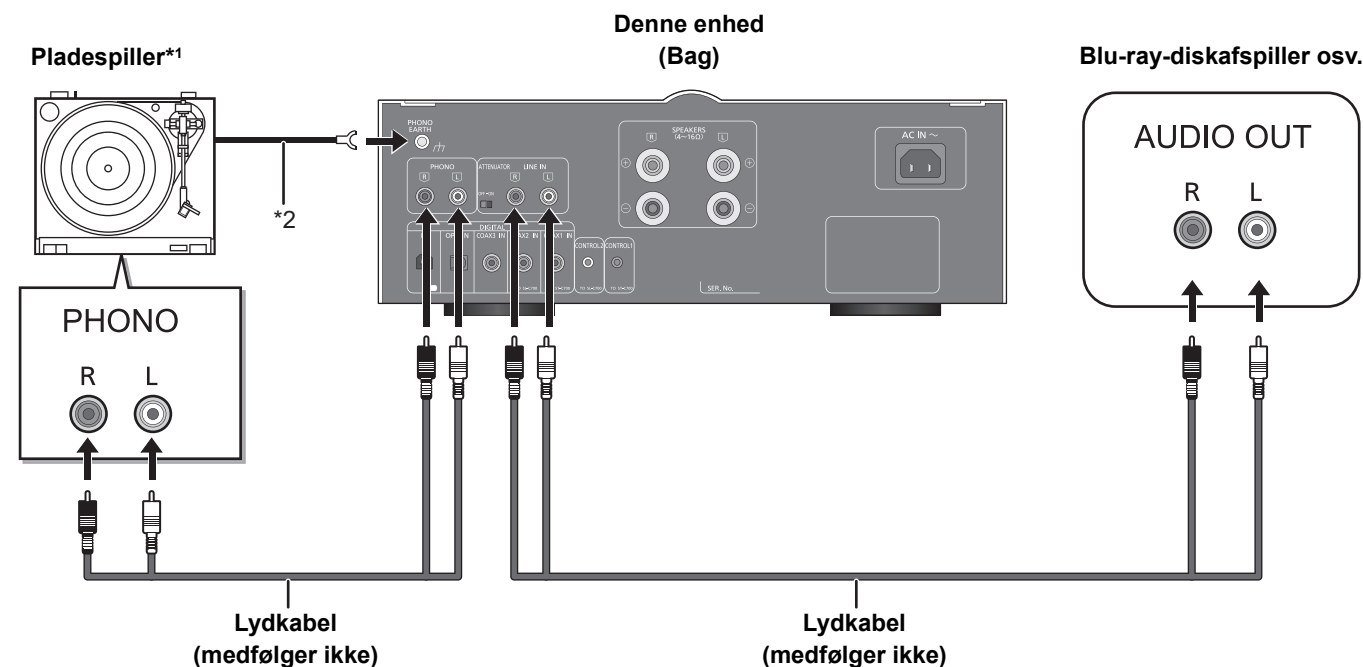


- Brug systemforbindelseskablerne og de koaksiale digitale kabler, der medfølger ST-C700/SL-C700.
- Forbind systemforbindelseskablet til systemets terminaler [CONTROL1]/[CONTROL2].  
Tilslut ST-C700 til [CONTROL1] og SL-C700 til [CONTROL2].
- Forbind de koaksiale kabler til de digitale lydindgangsterminaler [COAX1 IN]/[COAX2 IN].  
Tilslut ST-C700 til [COAX1 IN] og SL-C700 til [COAX2 IN].

## Tilslutning til analoge lydudgangsenheder

Du kan sende analoge lydsignaler til denne enhed og afspille musik.

f.eks.



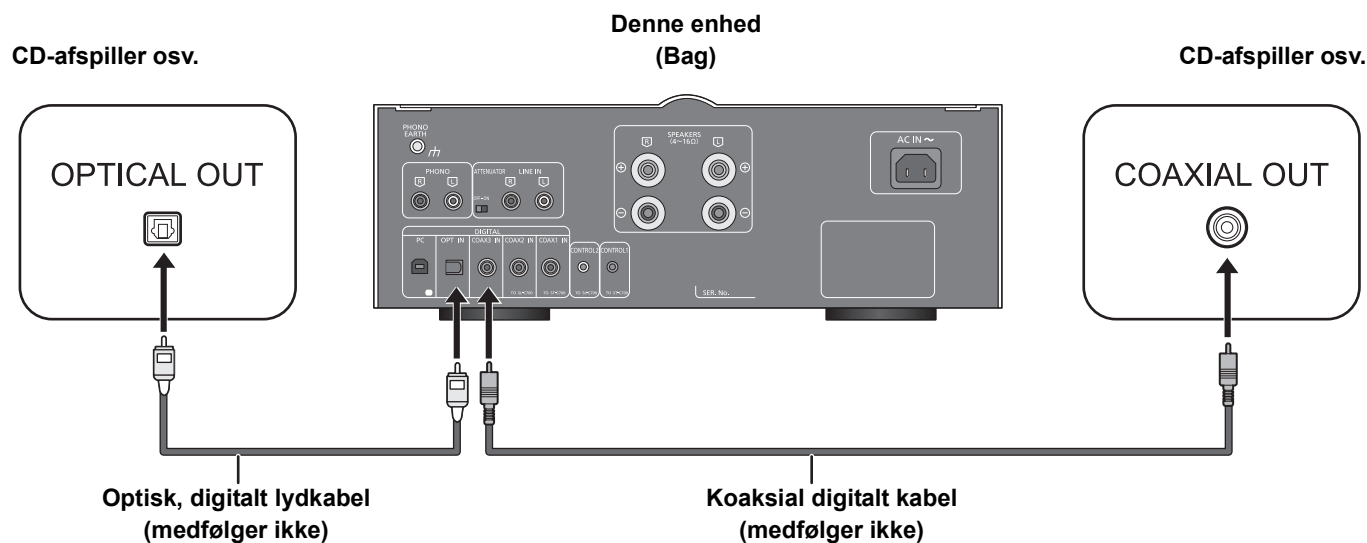
\*1 Når du tilslutter til en afspiller/optager med en indbygget PHONO-equalizer, forbindes kablet til den analoge lydindgangsterminal [LINE IN].

\*2 Hvis du tilslutter en pladespiller med en jordledning, skal du forbinde jordledningen til PHONO EARTH-terminalen [PHONO EARTH] af denne enhed.

## Tilslutning til digitale lydudgangsenheder

Du kan sende analoge lydsignaler til denne enhed og afspille musik.

f.eks.

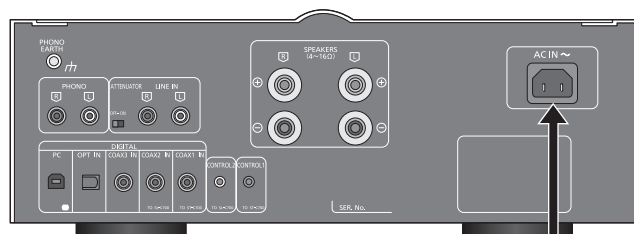


- De digitale lydindgangsterminaler på denne enhed kan kun registrere lineære PCM-signaler. Se enhedens eller anordningens betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.

## Netledningsforbindelse

Forbind først efter at alle andre forbindelser er udført.

**Denne enhed  
(Bag)**



**A**

Isæt netledningen i **A**, et sted lige før det runde hul.

**Netledning  
(medfølger)**

**Til en stikkontakt i væggen**



- Denne enhed forbruger en lille smule vekselstrøm (⇒ 17), også selv om du slukker den [OFF] eller sætter den på standby. Fjern stikket fra kontakten, hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid. Anbring enheden, så stikket let kan fjernes.

## Måling af forstærkerens karakteristika og rettelse af dens udgang

For at optimere lydoutputtet, kan du måle forstærkeregenskaberne og rette lydoutputtet når den er tilsluttet højttalerne.

- Tag hovedtelefonerne ud. Hvis du tilslutter dem under måling af forstærkerens egenskaber eller forstærkerens udgangskorrektion, annulleres den.

### Testtone, der udsendes under måling.

For at sikre målingens nøjagtighed udsender højttalerne en testtone i regelmæssige intervaller. (I ca. 4 minutter) Man kan ikke ændre lydstyrken, der udsendes, mens målingen er i gang.

- 1 Løft effektknappen på denne enhed til positionen [⏻/⏮].
- 2 Tryk og hold [LAPC] inde, indtil LAPC-indikatoren på denne enhed begynder at blinke.
  - Denne enhed begynder at måle forstærkerens egenskaber. Kontrollér, at der udsendes en testtone fra både venstre og højre højttalerne.
    - Hvis du trykker på [LAPC], mens målingen er i gang, annulleres den. LAPC-indikator på denne enhed slukkes.
  - Når målingen er udført, tændes der automatisk for forstærkerens udgangskorrektion. Indikatoren LAPC på denne enhed tændes.

## ■ Tænding/slukning af udgangskorrektionsfunktionen.

### Tryk på [LAPC].

Hver gang du trykker på knappen:

LAPC-indikatoren lyser	On
LAPC-indikatoren slukkes	Off



- Afhængigt af typen af de tilsluttede højttalere, kan effekten af funktionen for udgangskorrektion være minimal.
- Det korrigerede output forbliver i kraft indtil du måler forstærkeregenskaberne igen. Hvis du anvender andre højttalere, skal du foretage måling igen.

# Betjening

- Sænk lydstyrken så meget som muligt.

- 1 Løft effektknappen på denne enhed til positionen [⏻/⏮].
- 2 Tryk på [> INPUT <] neden under [AMP] for at vælge indgangskilde.

Indikatoren til den valgte indgangskilde lyser.

PHONO	Analog lydindgang (PHONO)
LINE	Analog lydindgang (LINE IN)
PC	Digital lydindgang (PC) (⇔ 15)
COAX1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digital lydindgang (COAX1 IN)</li> <li>• ST-C700</li> </ul>
COAX2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digital lydindgang (COAX2 IN)</li> <li>• SL-C700</li> </ul>
COAX3	Digital lydindgang (COAX3 IN)
OPT	Digital lydindgang (OPT IN)

- 3 Betjen anordningen, der skal anvendes til afspilning.
- 4 Tryk på [+ VOL –] for at justere lydstyrken.

## Automatisk off-funktion

Denne enhed er designet, så den sparer på strømforbruget og sparer energi. Denne enhed sættes automatisk på standby, hvis der ikke kommer nogen lyd, og den ikke anvendes i ca. 20 minutter.

- Fabriksindstillingen er "On".

### Sådan annullerer du denne funktion

**1** Tryk og hold [MUTE] inde, indtil PHONO-indikatoren på denne enhed begynder at blinke.

**2** Tryk på [MUTE].

Hver gang du trykker på knappen:

COAX3-indikatoren blinker	On
OPT-indikatoren blinker	Off

**3** Tryk på [VOL –] for at afslutte.



- Du forlader den automatiske afbrydelsesopsætning, hvis du ikke betjener knapperne eller kontrolelementerne i ca. 10 sek. efter en af de tre indikatorer ovenover begynder at blinke.

## Fjernbetjeningskode

Hvis andet -udstyr reagerer på den medfølgende fjernbetjening, skal du ændre fjernbetjeningskoden.

- Fabriksindstillingen er "1".

**Ret fjernbetjeningen mod denne enhed, og tryk på og hold [OK] og taltasten inde i mindst 4 sekunder.**

- Hvis koden ændres, blinker indikatoren PC, og indikatoren COAX2 blinker i ca. 10 sekunder.

[OK] + [1]	Sæt koden til 1
[OK] + [2]	Sæt koden til 2



- Hvis ST-C700/SL-C700 tilsluttes via systemets kontrolfunktion, skal du ændre deres fjernbetjeningskode samt fjernbetjeningskoden for denne enhed.

## Brug af systemkontrollfunktionen

Du kan let betjene denne enhed og ST-C700/SL-C700 samtidigt ved hjælp af fjernbetjeningen.

### Klargøring

- ① Tilslut denne enhed og ST-C700/SL-C700 vha. systemforbindelseskablerne og de koaksiale digitale kabler. (⇒ 10)
- ② Sæt effektknappen på denne enhed til og ST-C700/SL-C700 til [⏻/I]-positionen.

### ■ Sådan skifter du denne enhed og ST-C700/SL-C700 til On/standby samtidigt

- Hvis du retter fjernbetjeningen på denne enhed og trykker på [AMP ⏻], når enheden og ST-C700/SL-C700 er på standby, tændes denne enhed og anordningen til den valgte indgangskilde samtidigt.
- Hvis du retter fjernbetjeningen på denne enhed og trykker på [AMP ⏻], når enheden og ST-C700/SL-C700 er tændt, går denne enhed og ST-C700/SL-C700 samtidigt på standby.

### ■ Sådan skiftes denne enheds indgangskilde automatisk

Når du udfører en handling, som f.eks. en afspilning på ST-C700/SL-C700, skiftes indgangskilden på denne enhed automatisk til "COAX1"/"COAX2".



- Se disse anordningers betjeningsvejledninger for oplysninger om betjening af ST-C700/SL-C700.
- Hvis du installerer den dedikerede app "Technics Music App" (gratis) på din tablet/smartphone, kan du benytte en bred vifte af funktioner så længe enheden og ST-C700 er tilsluttede. For yderligere oplysninger se: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Aflytning af lyd fra en PC osv.

Du kan tilslutte den digitale lydindgangsterminal [PC] og en PC osv. med et USB-kabel og afspille musik på PC'en osv. med denne enhed.

## Oprettelse af forbindelse til en PC

Inden du forbinder til en pc, bedes du følge disse trin nedenfor.

- Se følgende for anbefalede OS-versioner til din pc.

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1
- OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10

- ① Download og installér den dedikerede driver på pc'en. (Kun for Windows OS)

Download og installér den dedikerede fra nedenstående websted.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- ② Download og installér den dedikerede app "Technics Audio Player" (gratis) på din PC. (Fælles for både Windows OS og OS X)

Download og installér appen fra nedenstående websted.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

(fra og med november 2014)

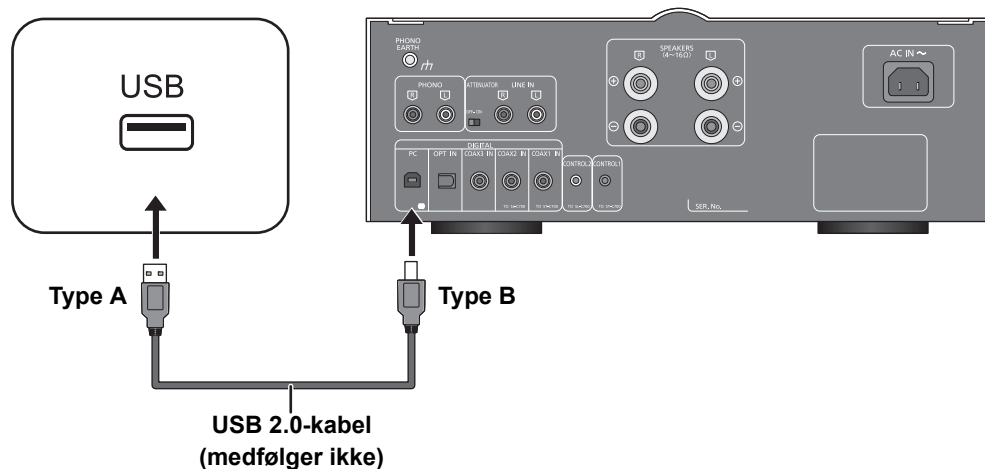
**1** Tag netledningen ud.

**2** Tilslut denne enhed og en PC osv.

f.eks.

PC osv.

Denne enhed  
(Bag)



**3** Tilslut netledningen til denne enhed, og løft strømknappen til [⏻/I]-position. (⇒ 12)

**4** Tryk på [> INPUT <] nedenfor [AMP] flere gange for at vælge "PC".

**5** Betjen anordningen, der skal anvendes til afspilning.

**6** Tryk på [+ VOL -] for at justere lydstyrken.

• OS X er et varemærke tilhørende Apple Inc., som er registreret i USA og i andre lande.

• Windows og Windows Vista er enten registrerede varemærker eller varemærker, der tilhører Microsoft Corporation i USA og/eller i andre lande.

# Fejlfinding




Før du anmoder om service, skal du udføre nedenstående kontroller. Hvis du er i tvivl om nogle af kontrolpunkterne, eller hvis de løsninger, der er angivet i den følgende vejledning, ikke løser problemet, skal du kontakte forhandleren.

## Sådan returnerer du alle indstillinger til fabriksstandard

Nulstil hukommelsen, hvis følgende situation opstår:

- Der er intet svar, når der trykkes på knapperne.
- Du vil rydde og nulstille hukommelsens indhold.

## Når enheden er slukket:

- ① Tryk på og hold [AMP - ② Bliv ved med at holde [AMP /I].
  - Hold [AMP 

## Opbygning af varme i denne enhed.

- Denne enhed bliver meget varm, hvis lydstyrken er høj. Men der er ingen grund til bekymring.

## En "summende" lyd kan høres under afspilning.

- En netledning eller fluorescerende lys er tæt på kablerne. Hold andre apparater og ledninger væk fra denne enheds kabler.
- Sæt [ATTENUATOR]-kontakten på [ON]. (⇒ 7)
- Et kraftigt magnetisk felt i nærheden af et TV eller en anden anordning kan påvirke lyd kvaliteten negativt. Hold denne enhed væk fra disse anordninger.
- Højtalerne kan udsende støj, hvis en anordning i nærheden udsender kraftige radiobølger, som f.eks. når en mobiltelefon er i brug.

## Ingen lyd.

- Kontrollér forbindelserne til højttaler og andet udstyr. Når du har kontrolleret forbindelserne, skal du måle forstærkerens egenskaber. (⇒ 13)
- Kontrollér for at se, om du har valgt den korrekte indgangskilde.
- Isæt kabelstikkene korrekt.
- Afspilning af multikanals indhold understøttes ikke.
- De digitale lydindgangsterminaler på denne enhed kan kun registrere lineære PCM-signaler. Se enhedens eller anordningens betjeningsvejledning for yderligere oplysninger.

## Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt.

- Anbring ikke genstande foran signalsensoren for at undgå interferens. (⇒ 7)
- Udskift fjernbetjeningskode, hvis andre produkter reagerer på denne fjernbetjening. (⇒ 14)

## Hvis du trykker på [DIMMER], skiftes displayets og de grundlæggende kontrolknappers lysstyrke for ST-C700/SL-C700.

- [DIMMER] virker for ST-C700/SL-C700 og for denne enhed. Sluk anordningen, som du vil opretholde lysstyrkeniveauet for, og tryk på [DIMMER].

## Spidseffektmåleren virker ikke.

- Måleren virker ikke i følgende tilfælde:
  - Hvis et hovedtelefonstik er tilsluttet.
  - Når spidseffektmålerens lys slukkes ved at trykke på [DIMMER].
  - Når denne enhed sættes på lydløs ved at trykke på [MUTE].

## Systemkontrollfunktionen virker ikke.

- Brug systemforbindelseskablet der medfølger ST-C700/SL-C700.
- Forbind systemforbindelseskablet til systemets terminaler [CONTROL1]/[CONTROL2]. Tilslut ST-C700 til [CONTROL1] og SL-C700 til [CONTROL2].
- Forbind de koaksiale kabler til de digitale lydindgangsterminaler [COAX1 IN]/[COAX2 IN]. Tilslut ST-C700 til [COAX1 IN] og SL-C700 til [COAX2 IN].

## Enheden slukkes automatisk.

- Er auto fra-funktionen tændt? (⇒ 14)
- Hvis ST-C700 er tilsluttet denne enhed via systemkontrollfunktionen, går denne enhed muligvis på standby når ST-C700 går på standby. (⇒ 10, 14)
- Denne enhed har et indbygget beskyttelseskredsløb for at forhindre, at der opbygges varme. Når du bruger denne enhed på et niveau med en høj lydstyrke i længere tid, slukkes enheden muligvis automatisk. Vent, indtil denne enhed er kølet ned, før du tænder for denne enhed igen. (I ca. 3 minutter)

## Indgangsindikatoren blinker.

- I de følgende tilfælde blinker indgangsindikatoren:
  - Når denne enhed sættes på lydløs ved at trykke på [MUTE].
  - "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" eller "OPT" er valgt, men der er ikke tilsluttet nogen anordning.
  - Lydsignaler, som f.eks. samplinghastighedsdele, er ikke inputtet korrekt.



# Specifikationer

## ■ GENERELT

Strømforsyning	AC 220 V til 240 V, 50/60 Hz
Strømforbrug	73 W
Strømforbrug i standby-tilstand	Ca. 0,3 W
Strømforbrug i slukket tilstand	Ca. 0,3 W
Dimensioner (V×H×D)	340 mm×132 mm×325 mm
Masse	Ca. 8,3 kg
Driftstemperaturinterval	0 °C til +40 °C
Driftsfugtighedsinterval	35 % til 80 % relativ fugtighed (ingen kondensering)

## ■ FORSTÆRKERDEL

Udgangsstrøm	45 W + 45 W (1 kHz, T.H.D. 0,3 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Belastningsimpedans	4 Ω til 16 Ω
Frekvenssvar	
PHONO (MM)	20 Hz til 20 kHz (RIAA-AFVIGELSE ±1 dB, 8 Ω)
LINE	20 Hz til 80 kHz (−3 dB, 8 Ω)
COAX1/2/3	20 Hz til 90 kHz (−3 dB, 8 Ω)
Indgangsfølsomhed/Indgangsimpedans	
LINE	200 mV / 22 kΩ
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ

## ■ TERMINALDEL

Stik til hovedtelefoner	Stereo, Ø6,3 mm
USB-port	
USB-standard	USB 2.0 højhastighed
USB-lydklassespecifikation	USB-lydklasse 2.0, asynkron mode
Stik	USB standard B-stik
Formatsupport	PCM (32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz, 16/24/32 bit) DSD (2,8224 MHz, 5,6448 MHz)
DSD-kontrolmode	ASIO Native mode, DoP mode DSD64/DSD128 afspilning
Kanal	2 kanals
Analog indgang	
Indgangslinje	Pin-stik
PHONO (MM)	Pin-stik
Digital indgang	
Optisk digital indgang	optisk terminal
Koaksial digital indgang ×3	Pin-stik
Formatsupport	PCM
Systemport	
Systemkontrol ×2	Ø3,5 mm stik



- Specifikationerne kan ændres uden forudgående meddelelse herom.
- Masse og dimensioner er omtrentlige.

- "Direct Stream Digital", DSD og deres logoer er varemærker tilhørende Sony Corporation.

Tack för ditt val av denna produkt.

Läs igenom de här anvisningarna noggrant innan du använder produkten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

## ■ Apparatsens funktioner

Den här apparaten har följande funktioner:

### **Helt digital förstärkare med en jitterreduktionskrets och en PWM-konverteringskrets med hög precision**

Den här apparaten är en helt digital förstärkare. Dess specialkonstruerade jitterreduktionskrets och PWM-konverteringskrets med hög precision eliminerar förvrängning, brus och jitter.

### **LAPC (Load Adaptive Phase Calibration)**

Den anpassningsbara behandlingen av högtalarimpedansen gör frekvensamplituden och fasegenskaperna plattare. Resultatet är en ljudåtergivning med en rik rumskänsla.

### **Linjär strömtillförsel med lågt ljud och hög hastighet**

Kombinationen av en Schottky-barriärdiod med hög ström, en korrigeringskrets med en kondensator med hög kapacitet och en stabiliserad strömförsörjningskrets ger en helt överlägsen strömtillförsel som både är tyst och överflödande.

## ■ Rekommenderade enheter

Vi rekommenderar att du använder Technics-enheter (tillval) för överlägsen ljudkvalitet.

Produktnamn	Modellnummer
Nätverksspelare	ST-C700
CD-spelare	SL-C700*
Högtalarsystem	SB-C700

\* Denna produkt ska släppas i mars 2015.

# Säkerhetsföreskrifter

## VARNING

### Enhet

- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
  - Utsätt inte enheten för regn, fukt, droppar eller stänk.
  - Placera inte några föremål med vätska, till exempel vaser, på enheten.
  - Använd endast rekommenderade tillbehör.
  - Avlägsna inte skyddslöck.
  - Försök inte att reparera själv. Kontakta kvalificerade fackmän för service.
  - Låt inte metallföremål falla inuti enheten.
  - Placera inga tunga föremål ovanpå.

### Nätsladd

- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
  - Kontrollera att spänningen motsvarar den som står tryckt på apparaten.
  - Sätt i elkontakten helt i elnätet.
  - Dra eller böj inte och placera inga tunga föremål på sladden.
  - Hantera inte kontakten med fuktiga händer.
  - Håll i själva kontakten när du ska lossa den ur elnätet.
  - Använd inte stickkontakter eller eluttag som är skadade.
- Strömkontakten är bortkopplingsanordning. Installera enheten så att strömkontakten genast kan kopplas bort från vägguttaget.

## FÖRSIKTIGHET

### Enhet

- Ställ inga föremål med öppen låga, så som ett tänd stearinljus, ovanpå enheten.
- Den här enheten kan ta emot radiostörningar orsakade av mobiltelefoner under användning. Om sådana störningar uppstår, öka avståndet mellan enheten och mobiltelefonen.
- Denna enhet är avsedd för användning på platser med moderat klimat.
- Sätt inga föremål på den här apparaten. Den här apparaten blir varm när den är på.

### Placering

- Placera den här enheten på en jämn yta.
- För att minska risken för brand, elstöt eller produktskada,
  - Installera eller placera den inte i en bokhylla, inbyggt skåp eller annat begränsat utrymme. Se till att luftcirkulationen är tillräcklig kring enheten.
  - Se till att enhetens ventilationsöppningar inte är förtäppta av tidningar, bordssdukar, gardiner eller liknande föremål.
  - Utsätt inte enheten för direkt solljus, hög temperatur eller fuktighet och alltför mycket vibrationer.
- Lyft eller bär inte den här enheten genom att hålla i någon av rattarna eller knapparna. Om du gör det kan den här enheten falla ned vilket kan leda till personskador eller funktionsfel på enheten.

### Batteri

- Fara för explosion förekommer, om batteriet placeras felaktigt. Byt endast ut mot den typ som tillverkaren rekommenderar.
- Misshandling av batterierna kan orsaka att elektrolytvätska läcker ut och leda till brand.
  - Ta ur batteriet om du inte tänker använda fjärrkontrollen på en längre tid. Förvara det på sval och mörk plats.
  - Får inte värmas upp eller utsättas för lågor.
  - Lämna inte batteriet (ierna) i en bil som står i direkt solljus någon längre tid med dörrar och fönster stängda.
  - Får inte tas isär eller kortslutas.
  - Ladda inte om alkaliska eller manganbatterier.
  - Använd inte batterier vars skyddshölje har dragits av.
- När du kasserar batterierna, kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare och fråga om rätt avfallsstation.

## NORSK

## ADVARSEL

### Produkt

- Før å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Utsett ikke produktet for regn, fukt, drypping eller sprut.
  - Ikke plasser objekter som er fylt med væske, som vaser, på apparatet.
  - Bruk kun anbefalt tilbehør.
  - Fjern ikke deksler.
  - Reparer ikke denne enheten selv, overlatt service til kvalifisert servicepersonell.

### Vekselstrømnett

- Nettstøpselet er trukket ut fra denne enheten. Installer denne enheten slik at nettstøpselet umiddelbart kan trekkes fra stikkkontakten.

## FORSIKTIG

### Produkt

- Plasser ikke åpen ild, slik som levende lys, oppå apparatet.
- Dette apparatet er beregnet for bruk under moderate klimaforhold.

### Plassering

- Før å redusere faren for brann, elektrisk støt eller skade på apparatet:
  - Ikke plasser apparatet i en bokhylle, et innebygget kabinett eller et annet lukket sted. Pass på at produktet er godt ventilert.
  - Apparatets ventilasjonsåpninger må ikke dekkes til med aviser, duker, gardiner eller lignende.

### Avfallshandtering av produkter og batterier Endast för Europeiska Unionen och länder med återvinningssystem

Dessa symboler på produkter, förpackningar och/eller medföljande dokument betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter och batterier inte får blandas med vanliga hushållssopor.

För att gamla produkter och använda batterier ska hanteras och återvinnas på rätt sätt ska dom lämnas till passande uppsamlingsställe i enlighet med nationella bestämmelser.

Genom att ta göra det korrekt hjälper du till att spara värdefulla resurser och förhindrar eventuella negativa effekter på människors hälsa och på miljön.

För mer information om insamling och återvinning kontakta din kommun.

Olämplig avfallshandtering kan beläggas med böter i enlighet med nationella bestämmelser.

### Notering till batterisymbolen (nedanför):

Denna symbol kan användas i kombination med en kemisk symbol. I detta fall uppfyller den de krav som ställs i direktivet för den aktuella kemikalien.



# Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter.....	5	Funktioner .....	13
Tillbehör.....	6	Lyssna på ljud från en dator etc.....	15
Skötsel av apparat .....	6	Felsökning .....	16
Referensguide för fjärrkontrollen.....	7	Specifikationer .....	17
Komma igång.....	9		

## Om beskrivningarna i bruksanvisningen

- Sidor som hänvisas till anges som "⇒ ○○".
- Bilderna som visas kan skilja sig från din enhet.
- Om inget annat anges, beskrivs funktionerna när du använder fjärrkontrollen.

## Tillbehör

☐ 1 AC-sladd



☐ 1 Fjärrkontroll  
(N2QAYA000096)



☐ 2 Batterier till fjärrkontrollen

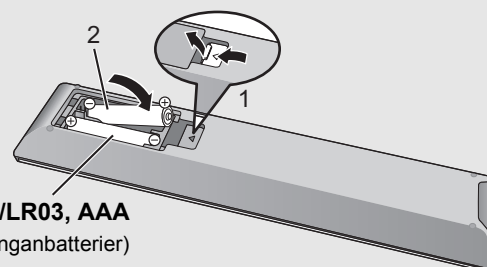


- De produktnummer som uppges i den här bruksanvisningen gäller från november 2014. De kan komma att ändras.
- Använd inte nätkabeln tillsammans med annan utrustning.

## ■ Att använda fjärrkontrollen

Sätt i batteriet med kontakterna (+ och –) rättvända så att de matchar dem i fjärrkontrollen. Peka på fjärrkontrollens signalsensor på den här enheten. (⇒ 7)

- Förvara batterierna utom räckhåll för barn, så att de inte råkar svälja dem.



## Skötsel av apparat

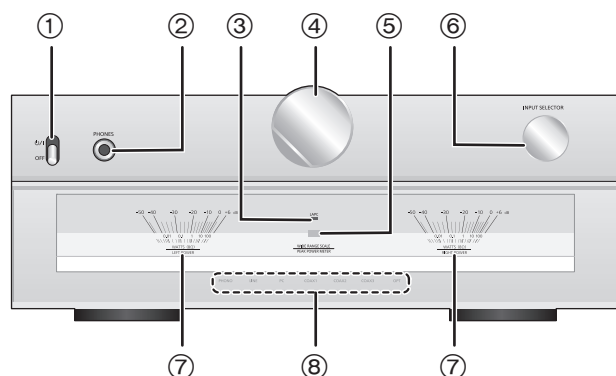
Dra ut AC-sladden ur eluttaget före underhåll. Rengör den här apparaten med en mjuk trasa.

- Vrid ur en fuktad trasa ordentligt för att rengöra vid svår smuts, torka av enheten och torka sedan av med en mjuk trasa.
- Använd inte lösningsmedel inklusive bensin, thinner, alkohol, köksrengöringsmedel, en kemisk torktrasa etc. Detta kan orsaka att det yttre höljet deformeras eller att ytskiktet försvinner.

# Referensguide för fjärrkontrollen

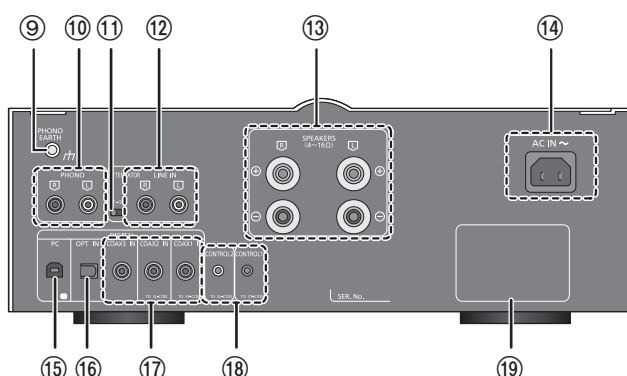
## Denna apparat

### ■ Fram



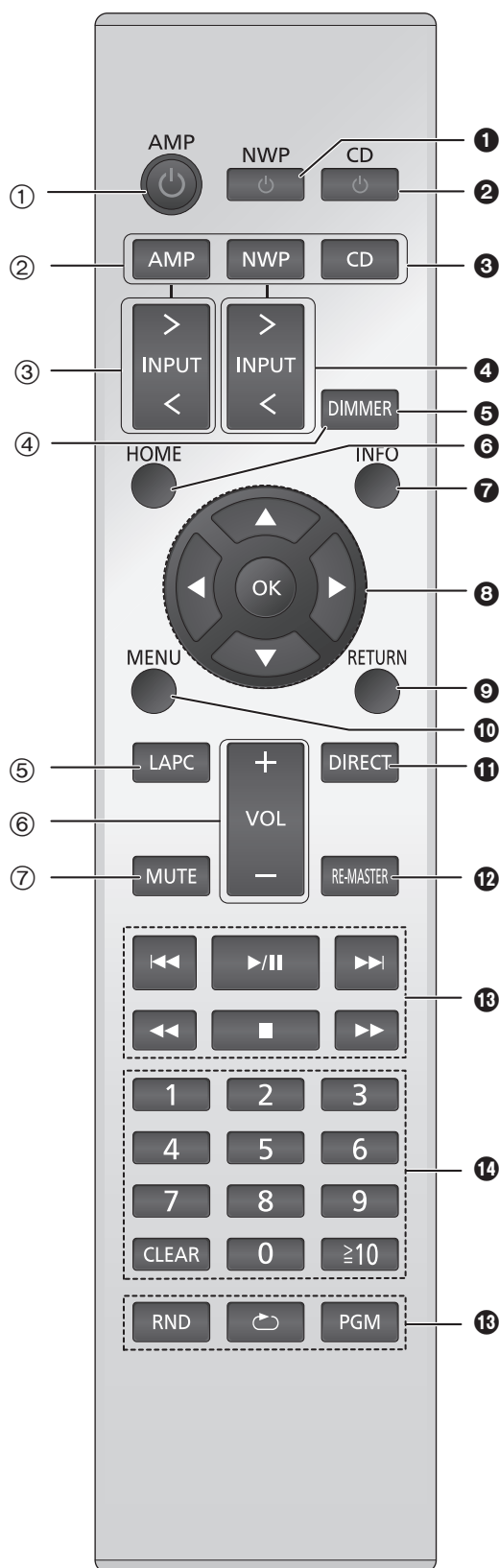
- ① **Strömbrytarknapp**  
Sätter på/stänger av denna apparat.  
• Fjärrkontrollen fungerar inte när strömbrytaren är i det nedersta läget.
- ② **Hörlursuttag**  
Avsedd att ansluta en hörlurskontakt.  
• När en kontakt är ansluten matas det inte ut något ljud ur högtalarna.  
• För starkt ljudtryck från öronsnäckor och hörlurar kan orsaka hörselskador.  
• Lyssning på full volym under längre perioder kan skada användarens öron.
- ③ **LAPC-indikator (⇒ 13)**  
Indikatorn tänds när förstärkarens utmatningskorrigering är på.
- ④ **Volymratt**  
Justerar volymen  
• När apparatens ljud är avstängt, kommer ljudet att sättas på om du vrider ratten moturs tills det tar stopp och sedan vrider den medurs.
- ⑤ **Signalsensor för fjärrkontroll**  
Avstånd: Inom cirka 7 m direkt framför  
Vinkel: cirka 30° åt vänster och höger
- ⑥ **Ratt för val av ingång**  
Vrid den här ratten medurs och moturs för att byta ingångskälla. (⇒ 13)
- ⑦ **Toppeffektmätare**  
Visar utmatningsnivån.
- ⑧ **Ingångsindikator (⇒ 13)**  
Indikatorn för den valda ingångskällan tänds.  
• Indikatorn blinkar om du väljer "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" eller "OPT" när enheten inte är ansluten till den här apparaten.

### ■ Bakre



- ⑨ **PHONO EARTH-uttag [PHONO EARTH] (⇒ 11)**  
Avsedd att ansluta skivspelarens jordledning till.
- ⑩ **Analog ljudingång [PHONO] (⇒ 11)**  
Avsedd att ansluta en skivspelare till.  
• Stöder MM-kassetter.
- ⑪ **Dämpare [ATTENUATOR]**  
Om ljudet förvrängs när du använder den analoga ljudingången [LINE IN], ställ in den här brytaren på [ON].
- ⑫ **Analog ljudingång [LINE IN] (⇒ 11)**
- ⑬ **Högtalaruttag [SPEAKERS] (⇒ 9)**
- ⑭ **AC IN-uttag [AC IN ~] (⇒ 12)**
- ⑮ **Digital ljudingång [PC] (⇒ 15)**  
Avsedd för anslutning till en dator etc.
- ⑯ **Digital ljudingång [OPT IN] (⇒ 11)**
- ⑰ **Digitala ljudingångar [COAX1 IN]/[COAX2 IN]/[COAX3 IN] (⇒ 10, 11)**
- ⑱ **Systemuttag [CONTROL1]/[CONTROL2] (⇒ 10)**
- ⑲ **Produktens identifikationsmärkning**  
Modellnumret visas.

## Fjärrkontroll



### ■ Knappar som fungerar med den här apparaten

- ① **[AMP ]: Standby/strömställare**  
Tryck på knappen för att växla mellan på- och standbyläge. När stereon befinner sig i standbyläge förbrukar den fortfarande en liten mängd el.  
• Fjärrkontrollen fungerar inte när strömbrytaren är i det nedersta läget.
- ② **[AMP]/[NWP]/[CD]: Välj den enhet som ska användas**

[AMP]	LINE-indikatorn tänds
[NWP]	COAX1-indikatorn tänds
[CD]	COAX2-indikatorn tänds
- ③ **[> INPUT <]: Välj ingångskälla (⇒ 13)**
- ④ **[DIMMER]: Justera ljusstyrkan på ljuset och indikatorerna**  
Varje gång du trycker på knappen.
- ⑤ **[LAPC]: Mät förstärkarens egenskaper och korrigera dess utmatning (⇒ 13)**
- ⑥ **[+ VOL -]: Justerar volymen**
- ⑦ **[MUTE]: Stäng av ljudet**  
Ingångsindikatorn blinkar. Tryck på [MUTE] igen för att avbryta.

### ■ Knappar som fungerar för ST-C700/SL-C700

Fjärrkontrollen till den här enheten fungerar också till ST-C700/SL-C700.

För information om hur ST-C700/SL-C700 fungerar, se respektive bruksanvisning.

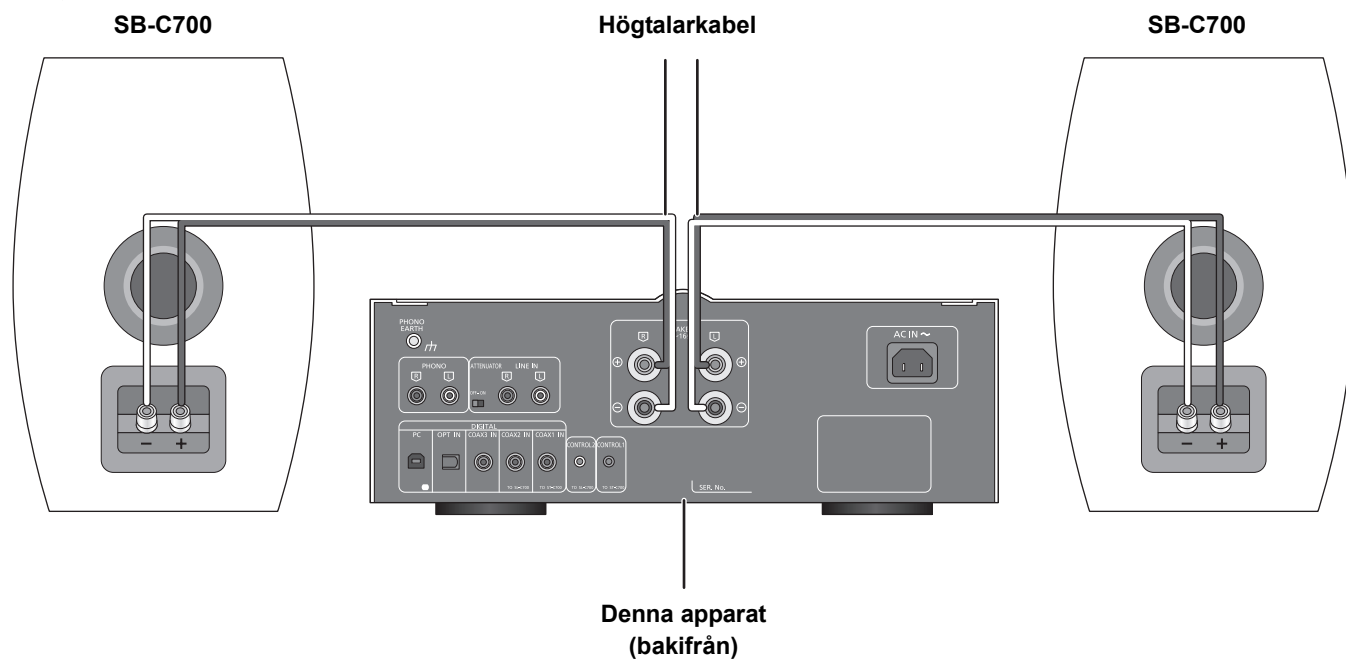
- ① Omkopplare för standby/på för ST-C700
- ② Omkopplare för standby/på för SL-C700
- ③ Välj den enhet som ska användas
- ④ Välj ingångskälla för ST-C700
- ⑤ Justera displayens ljusstyrka
- ⑥ Visa HOME meny
- ⑦ Ändrar informationen som visas
- ⑧ Val/OK
- ⑨ Gå tillbaka till föregående display
- ⑩ Öppna menyn
- ⑪ Sätt på/stäng av Direktläge
- ⑫ Sätt på/stäng av nyinspelning
- ⑬ Grundläggande knappar för uppspelningskontroll
- ⑭ Sifferknapparna, etc.

# Komma igång

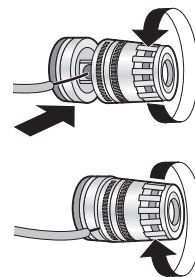
- Stäng av all utrustning innan anslutning och läs tillhörande bruksanvisningar.
- Anslut inte nätkabeln förrän alla andra anslutningar fullföljts.
- Sätt i kontakterna till de kablar som ska anslutas hela vägen in.
- Böj inte kablarna i skarpa vinklar.

## Högtalaranslutning

t. ex.,



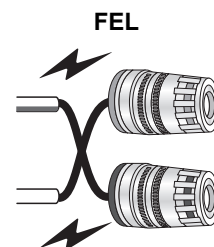
**1** Vrid rattarna för att lossa dem och sätt i kablarna i hålen.



**2** Dra åt rattarna.

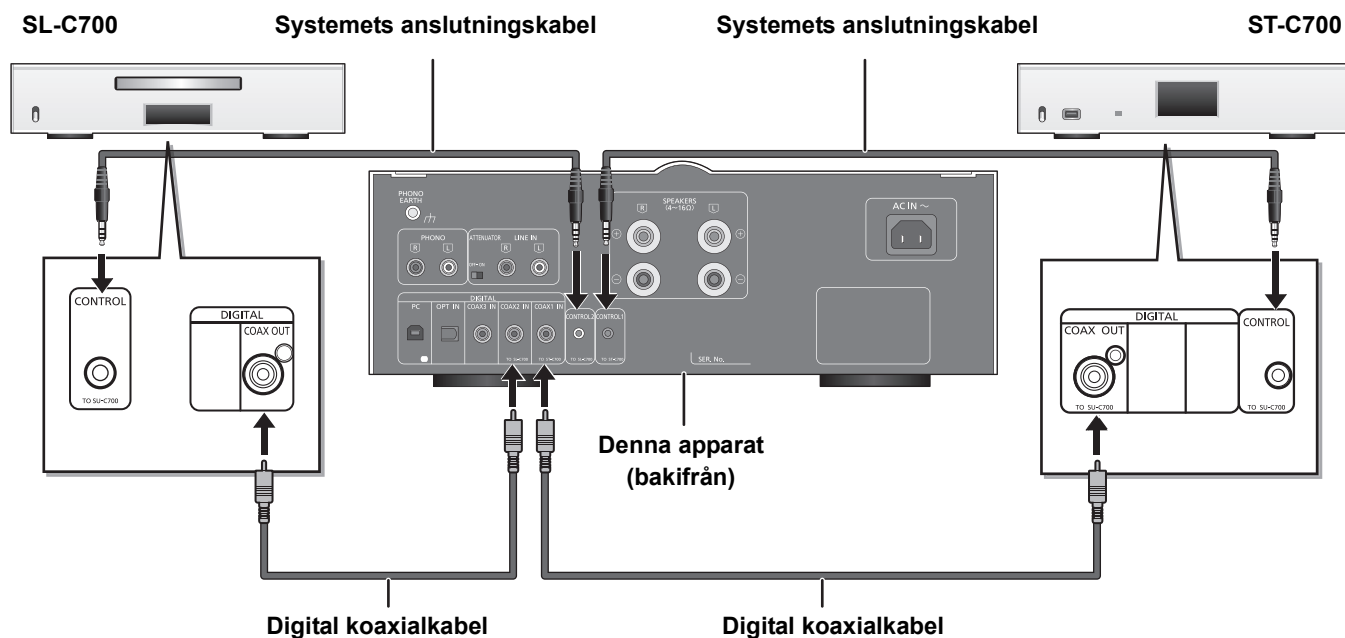


- När anslutningarna är färdiga, dra försiktigt i högtalarkablarna för att kontrollera att de sitter fast ordentligt.
- Var försiktig så att du inte korsar (kortsletter) eller sätter högtalarsladdarnas poler på fel håll eftersom det kan skada förstärkaren.
- Koppla uttagens poler (+/-) korrekt. Om du inte gör det kan det orsaka negativa effekter på stereon eller funktionsfel.
- Se högtalarnas bruksanvisning för mer information.



## Systemkontrollanslutning till en ST-C700/SL-C700

- Du kan mata in digitala ljudsignaler till den här apparaten och spela upp musik.
- Du kan enkelt styra den här apparaten och ST-C700/SL-C700 samtidigt genom att använda fjärrkontrollen. (⇒ 14)



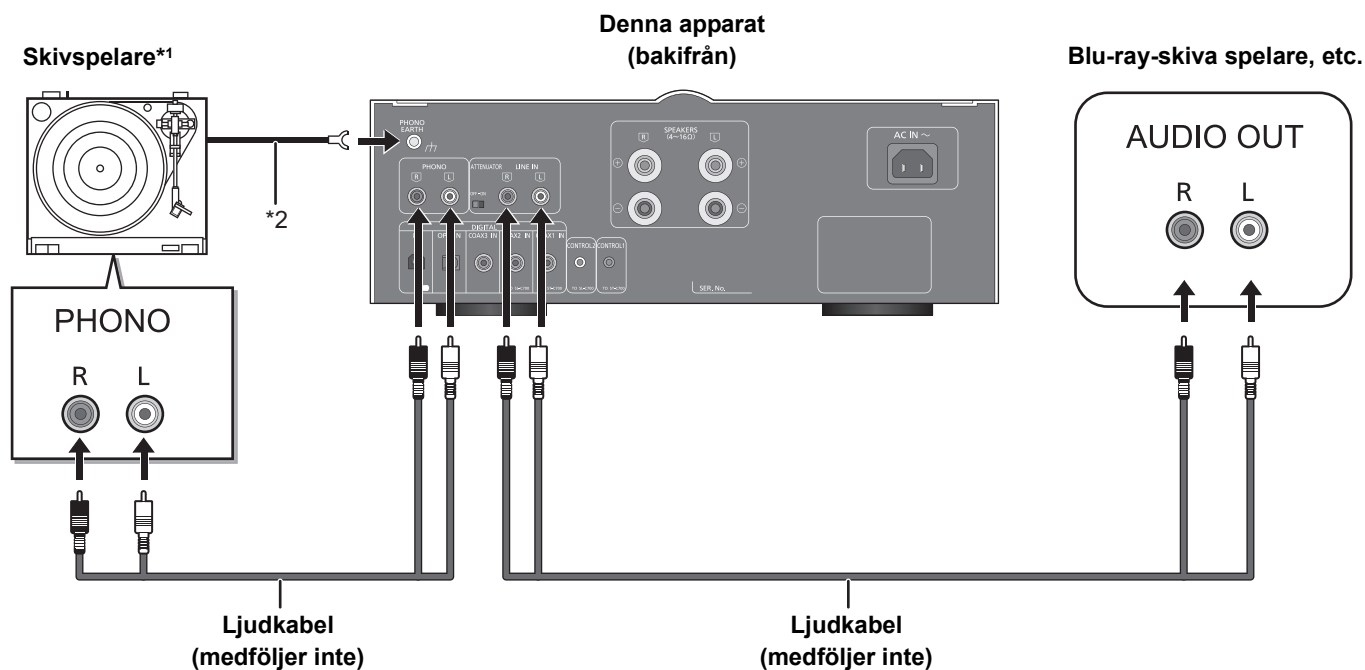
- Använd systemanslutningskablarna och de digitala koaxialkablarna som följer med ST-C700/SL-C700.
- Anslut systemanslutningskablarna till systemuttagen [CONTROL1]/[CONTROL2].  
Anslut ST-C700 till [CONTROL1] och SL-C700 till [CONTROL2].
- Anslut de digitala koaxialkablarna till de digitala ljudingångarna [COAX1 IN]/[COAX2 IN].  
Anslut ST-C700 till [COAX1 IN] och SL-C700 till [COAX2 IN].



## Ansluta till de analoga ljudutmatningsenheterna

Du kan mata in analoga ljudsignaler till den här apparaten och spela upp musik.

t. ex.,



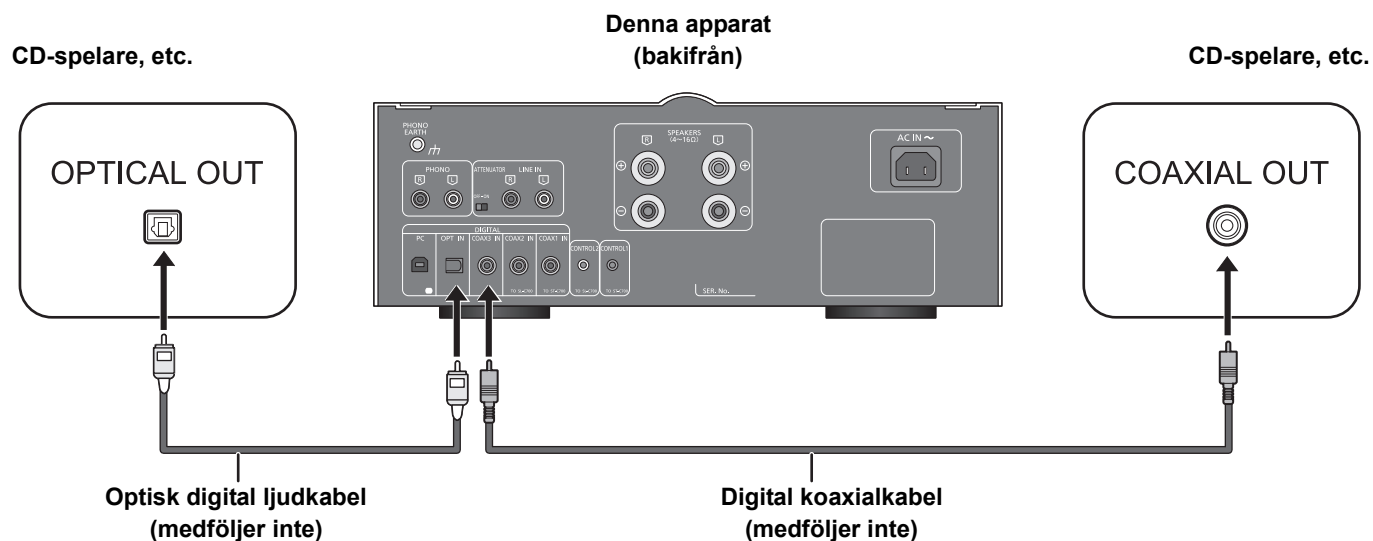
\*1 När du ansluter till en skivspelare med en inbyggd PHONO-equalizer ska du ansluta dess kabel till den analoga ljudingången [LINE IN].

\*2 När du ansluter en skivspelare med en jordledning ska du ansluta jordledningen till PHONO EARTH-uttaget [PHONO EARTH] på den här apparaten.

## Ansluta till de digitala ljudutmatningsenheterna

Du kan mata in analoga ljudsignaler till den här apparaten och spela upp musik.

t. ex.,

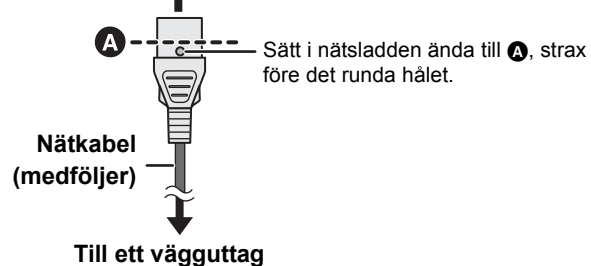
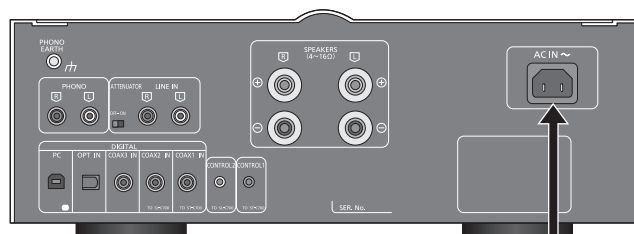


• Den här enhetens digitala ljudingångar kan bara känna av linjära PCM-signaler. Se enhetens bruksanvisning för mer information.

## Nätsladdsanslutning

Ansluts först när alla andra anslutningar är slutförda.

**Denna apparat  
(bakifrån)**



- Den här apparaten förbrukar en liten mängd växelström (⇒ 17) även när strömbrytarknappen står i [OFF]-läget. Dra ur kontakten ur vägguttaget om du inte ska använda apparaten under en längre tid. Placera apparaten så att du lätt kan dra ur kontakten.

## Mätning av förstärkarens egenskaper och korrigering av dess utmatning

Du kan mäta förstärkarens egenskaper och korrigera dess utmatning för att optimera ljudutmatningen när den är ansluten till högtalarna.

- Dra ur hörlurarna. Om du ansluter dem medan mätningen av förstärkarens egenskaper eller utmatningskorrigering pågår, kommer den att avbrytas.

### Det hörs en testton under mätningen

För att garantera att mätningen blir exakt, matar högtalarna ut en testton med regelbundna intervaller. (I ungefär 4 minuter.)

Det går inte att ändra volymen när ljudet matas ut medan mätningen pågår.

- 1 Skjut upp strömbrytarknappen på den här apparaten till [⏻/I]-läget.
- 2 Tryck på och håll ned [LAPC] tills LAPC-indikatorn på den här apparaten börjar blinka.
  - Den här apparaten kommer att börja mäta förstärkarens egenskaper. Kontrollera att det matas ut en testton från både vänster och höger högtalare.
    - Om du trycker på [LAPC] medan mätningen pågår, kommer den att avbrytas. LAPC-indikatorn på den här apparaten släcks.
  - När mätningen är klar kommer förstärkarens utmatningskorrigering automatiskt att sättas igång. LAPC-indikatorn på den här apparaten kommer att tändas.

## ■ Sätta på/stänga av korrigeringsfunktionen för utmatningen

Tryck på [LAPC].

Varje gång du trycker på knappen:

LAPC-indikatorn tänds	On
LAPC-indikatorn släcks	Off



- Beroende på vilken typ av högtalare som är anslutna, kan effekten av funktionen utmatningskorrigering bli minimal.
- Den korrigerade utmatningen används tills nästa gång du mäter egenskaperna igen. Gör om mätningen igen när du använder andra högtalare.

## Funktioner

- Minska volymen till ett minimum.

- 1 Skjut upp strömbrytarknappen på den här apparaten till [⏻/I]-läget.
- 2 Tryck på [> INPUT <] under [AMP] för att välja ingångskälla.

Indikatorn för den valda ingångskällan kommer att tändas.

PHONO	Analog ljudingång (PHONO)
LINE	Analog ljudingång (LINE IN)
PC	Digital ljudingång (PC) (⇒ 15)
COAX1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digital ljudingång (COAX1 IN)</li> <li>• ST-C700</li> </ul>
COAX2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digital ljudingång (COAX2 IN)</li> <li>• SL-C700</li> </ul>
COAX3	Digital ljudingång (COAX3 IN)
OPT	Digital ljudingång (OPT IN)

- 3 Använd enheten som ska användas för uppspelning.
- 4 Tryck på [+ VOL –] för att justera volymen.

## Automatisk avstängningsfunktion

Den här apparaten är avsedd för besparing av effektförbrukning och energi. Enheten kommer automatiskt att sättas i standbyläge om det inte matas ut något ljud och den inte används under cirka 20 minuter.

- Fabriksinställningen är "On".

### För att avbryta den här funktionen

**1** Tryck på och håll ned [MUTE] tills PHONO-indikatorn på den här apparaten börjar blinka.

**2** Tryck på [MUTE].

Varje gång du trycker på knappen:

COAX3-indikatorn blinkar	On
OPT-indikatorn blinkar	Off

**3** Tryck på [VOL —] för att gå ur menyn.



- Du kommer att avsluta det automatiska inställningsläget om du inte trycker på några knappar och kontroller under cirka 10 sekunder efter att någon av de tre indikatorerna ovan börjat blinka.

## Fjärrkontrollkod

När någon annan utrustning svarar på den medföljande fjärrkontrollen kan du ändra koden på fjärrkontrollen.

- Fabriksinställningen är "1".

**Rikta fjärrkontrollen mot den här apparaten och tryck på och håll ned [OK] och den sifferknappen i minst 4 sekunder.**

- När koden ändras blinkar PC-indikatorn och COAX2-indikatorn i ungefär 10 sekunder.

[OK] + [1]	Ställ in koden på 1
[OK] + [2]	Ställ in koden på 2



- När ST-C700/SL-C700 är ansluten via systemkontrollfunktionen, kan du ändra dess fjärrkontrollkoder såväl som fjärrkontrollkoden för den här apparaten.

## Hur du använder systemkontrollfunktionen

Du kan enkelt styra den här apparaten och ST-C700/SL-C700 samtidigt genom att använda fjärrkontrollen.

### Förberedelser

- ① Anslut den här apparaten och ST-C700/SL-C700 med systemanslutningskablarna och de digitala koaxialkablarna. (⇒ 10)
- ② Ställ in strömbrytarknappen på den här apparaten och ST-C700/SL-C700 i [ON/I]-läget.

### ■ Slår över den här enheten och ST-C700/SL-C700 till på/standby samtidigt

- Om du riktar fjärrkontrollen mot den här apparaten och trycker på [AMP ] när den här apparaten och ST-C700/SL-C700 är i standbyläge, kommer den här apparaten och enheten för den valda ingångskällan att sättas på samtidigt.
- Om du riktar fjärrkontrollen mot den här apparaten och trycker på [AMP ] när den här apparaten och ST-C700/SL-C700 är på, kommer den här apparaten och ST-C700/SL-C700 att sättas i standbyläge samtidigt.

### ■ Att byta den här apparatens ingångskälla automatiskt

När du använder en funktion som t.ex. uppspelning på ST-C700/SL-C700, kommer den här enhetens ingångskälla automatiskt att bytas till "COAX1"/"COAX2".



- För information om hur ST-C700/SL-C700 fungerar, se respektive bruksanvisning.
- Om du installerar den dedikerade appen "Technics Music App" (kostnadsfri) på din surfplatta/smarttelefon, kan du använda en mängd funktioner när apparaten och ST-C700 är ansluten. För mer information, besök: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Lyssna på ljud från en dator etc.

Du kan koppla ihop den digitala ljudingången [PC] och en dator, etc. med en USB-kabel och spela upp musik på datorn, etc. med den här enheten.

## Att ansluta till en dator

Följ stegen nedan innan du ansluter till en dator.

- Se följande rekommendation av operativsystem för din dator:

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1
- OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10

- ① Ladda ned och installera den dedikerade drivrutinen i datorn. (Endast för operativsystemet Windows)

Ladda ned och installera drivrutinen från nedanstående webbplats.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- ② Ladda ned och installera den dedikerade "Technics Audio Player-appen" (kostnadsfri) i din dator. (Gäller både operativsystemet Windows och OS X)

Ladda ned och installera appen från nedanstående webbplats.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

(gäller från november 2014)

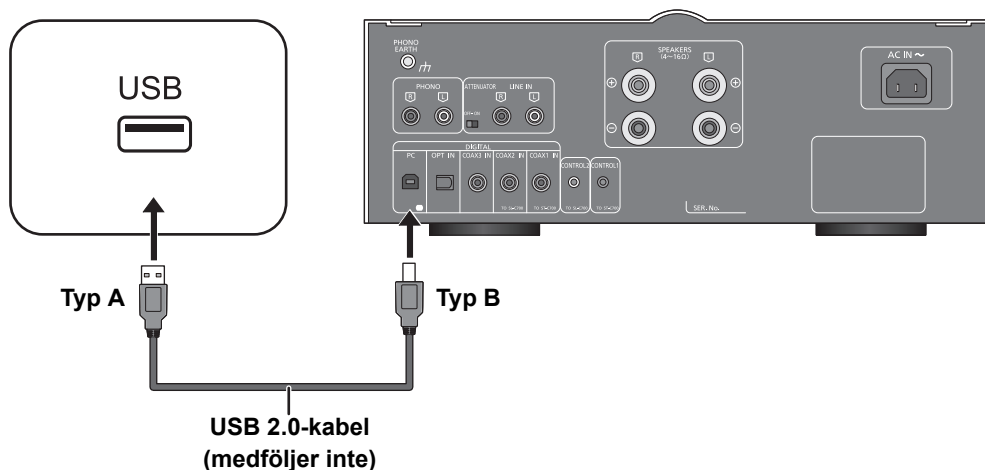
**1** Dra ur nätsladden.

**2** Anslut den här enheten och en dator etc.

t. ex.

Dator, etc.

Denna apparat  
(bakifrån)



**3** Anslut AC-sladden till den här apparaten och dra upp strömbrytarknappen till [⏻/I]-läget. (⇒ 12)

**4** Tryck på [> INPUT <] under [AMP] flera gånger för att välja "PC".

**5** Använd enheten som ska användas för uppspelning.

**6** Tryck på [+ VOL -] för att justera volymen.

• OS X är ett varumärke som tillhör Apple Inc., och som har registrerats i USA och andra länder.

• Windows och Windows Vista är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Microsoft Corporation i USA och/eller andra länder.

# Felsökning




Innan du lämnar in apparaten för service, gör följande kontroller. Om du är osäker på några av punkterna som ska kontrolleras, eller om lösningarna som anges i guiden inte löser problemet, rådfråga då närmaste återförsäljare för anvisningar.

## För att återställa alla inställningar till fabriksinställningarna

Om följande situationer uppstår ska du återställa minnet:

- Det händer ingenting när du trycker på knapparna.
- Du vill radera och återställa innehållet i minnet.

### När apparaten är avstängd:

- ① Tryck in och håll [AMP .
  - ② Skjut upp strömbrytarknappen på den här apparaten till [ON/I]-läget medan du fortsätter att hålla in [AMP .
- Fortsätt hålla in [AMP  tills PC-indikatorn och COAX2-indikatorn blinkar två gånger.

## Den här apparaten blir varm.

- Den här apparaten blir varm när volymen är hög. Det är inget att oroa sig för.

## Ett "surrande" ljud hörs under uppspelning.

- En nätsladd eller ett lysrör är nära kablarna. Håll andra apparater och sladdar borta från den här apparatens kablar.
- Ställ in [ATTENUATOR]-omkopplaren på [ON]. (⇒ 7)
- Ett starkt magnetfält nära en tv eller en annan enhet kan påverka ljudkvaliteten negativt. Håll den här apparaten borta från sådana enheter.
- Högtalarna kan mata ut brus när en enhet i närheten utstrålar kraftfulla radiovågor, som när en mobiltelefon används i ett samtal.

## Inget ljud.

- Kontrollera anslutningarna till högtalare och annan utrustning. Mät förstärkarens egenskaper efter att du kontrollerat anslutningarna. (⇒ 13)
- Kontrollera för att se om du har valt korrekt ingångskälla.
- Sätt i kontakterna till de kablar som ska anslutas hela vägen in.
- Uppspelning av flerkanalsinnehåll stöds inte.
- Den här enhetens digitala ljudingångar kan bara känna av linjära PCM-signaler. Se enhetens bruksanvisning för mer information.

## Fjärrkontrollen fungerar inte korrekt.

- För att undvika störningar, placera inte några föremål framför signalsensorn. (⇒ 7)
- Ändra fjärrkontrollens kod om andra produkter reagerar på den här fjärrkontrollen. (⇒ 14)

## Om man trycker ned [DIMMER] ändras ljusstyrkan i displayen och på de grundläggande kontrollknapparna på ST-C700/SL-C700.

- [DIMMER] fungerar för ST-C700/SL-C700 såväl som den här apparaten. Stäng av enheten som du vill behålla ljusstyrkenivån på och tryck på [DIMMER].

## Toppeffektmetaren fungerar inte.

- Under följande omständigheter fungerar inte mätaren:
  - När en hörlurskontakt är ansluten.
  - När lampan i toppeffektmetaren är avstängd genom att man trycker ned [DIMMER].
  - När den här enhetens ljud har stängts av genom att trycka på [MUTE].

## Systemkontrollfunktionen fungerar inte.

- Använd systemanslutningskablarna som levereras med ST-C700/SL-C700.
- Anslut systemanslutningskablarna till systemuttagen [CONTROL1]/[CONTROL2]. Anslut ST-C700 till [CONTROL1] och SL-C700 till [CONTROL2].
- Anslut de digitala koaxialkablarna till de digitala ljudingångarna [COAX1 IN]/[COAX2 IN]. Anslut ST-C700 till [COAX1 IN] och SL-C700 till [COAX2 IN].

## Enheten stängs av automatiskt.

- Är den automatiska avstängningsfunktionen på? (⇒ 14)
- Om ST-C700 är ansluten till den här enheten via systemkontrollfunktionen sätts den här enheten automatiskt i standbyläge när ST-C700 sätts i standbyläge. (⇒ 10, 14)
- Den här enheten har en skyddskrets för att hindra skador som orsakas av värme. När du använder den här enheten på hög volym under en längre tid kan det hända att den stängs av automatiskt. Vänta tills enheten svalnat innan du sätter på den igen. (I ungefär 3 minuter.)

## Ingångsindikatorn blinkar.

- I följande fall blinkar ingångsindikatorerna:
  - När den här enhetens ljud har stängts av genom att trycka på [MUTE].
  - "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" eller "OPT" har valts, men det finns ingen enhet ansluten.
  - Ljudsignaler, som samplingsfrekvenskomponenter, matas inte in korrekt.

# Specifikationer

## ■ ALLMÄNT

Strömtillförsel	AC 220 V till 240 V, 50/60 Hz
Energiförbrukning	73 W
Effektförbrukning i beredskapsläge	Cirka 0,3 W
Energiförbrukning när den är avstängd	Cirka 0,3 W
Mått (B×H×D)	340 mm×132 mm×325 mm
Vikt	Cirka 8,3 kg
Variationsvidd för drifttemperatur	0 °C till +40 °C
Variationsvidd för luftfuktighet vid drift	35 % till 80 % RH (ingen kondensbildning)

## ■ FÖRSTÄRKARAVSNITT

Uteffekt	45 W + 45 W (1 kHz, T.H.D. 0,3 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Belastningsimpedans	4 Ω till 16 Ω
Frekvenssvar	
PHONO (MM)	20 Hz till 20 kHz (RIAA-AVVIKELSE ±1 dB, 8 Ω)
LINE	20 Hz till 80 kHz (−3 dB, 8 Ω)
COAX1/2/3	20 Hz till 90 kHz (−3 dB, 8 Ω)
Ingångskänslighet/ingångsimpedans	
LINE	200 mV / 22 kΩ
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ

## ■ UTTAGSAVSNITT

Hörlursuttag	Stereo, Ø6,3 mm
USB-port	
USB-standard	USB 2.0 hög hastighet
USB-ljudklassspecifikation	USB-ljudklass 2.0, asynkront läge
Kontakt	Standard USB B-kontakt
Format-stöd	PCM (32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz, 16/24/32 bit) DSD (2,8224 MHz, 5,6448 MHz)
DSD-kontrolläge	ASIO normalläge, DoP-läge DSD64-/DSD128-uppspelning
Kanal	2 kanaler
Analog ingång	
Linjeingång	Stiftjack
PHONO (MM)	Stiftjack
Digital ingång	
Optisk digital ingång	Optiskt uttag
Digital koaxialingång ×3	Stiftjack
Format-stöd	PCM
Systemport	
Systemkontroll ×2	Ø3,5 mm-jack



- Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.
- Vikt och mått är ungefärliga.

- "Direct Stream Digital", DSD och deras logotyper är varumärken som tillhör Sony Corporation.

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttämistä ja säilytä tämä käsikirja tulevaa tarvetta varten.

## ■ Tämän laitteen ominaisuudet

Tässä laitteessa on seuraavat ominaisuudet:

### **Täysin digitaalinen vahvistin erittäin tarkalla huojuunna vaimennuspiirillä ja PWM-muunninpiirillä**

Tämä laite on täysin digitaalinen vahvistin. Sen erityisesti suunniteltu huojuunna poistopiiri ja erittäin tarkka PWM-muunninpiiri poistavat säröytymistä, kohinaa ja huojuuntaa.

### **LAPC (Load Adaptive Phase Calibration)**

Kaiuttimen impedanssin mukautuva käsittely tasoittaa taajuuden amplitudin ja vaiheen ominaisuuksia. Tuloksena saadaan äänen toisto rikkaalla tilan eri ulottuvuuksien ilmaisulla.

### **Suurinopeuksinen ja alemmikälinainen lineaarinen virtalähde**

Laajavirtaisesta Schottky-diodista, tasasuuntaajapiiri varastoltaan suurella kapasitorilla, ja stabiloidusta virtalähdepiiristä muodostuva yhdistelmä saavuttaa huomattavasti paremman virtalähteen, joka on sekä vähäkälinainen että runsas.

## ■ Suositellut laitteet

Suosittellemme käyttämään Technicsin laitteita (lisävaruste) paremman äänenlaadun takaamiseksi.

Tuotteen nimi	Mallinumero
Verkkoaudiosoitin	ST-C700
CD-soitin	SL-C700*
Kaiutinjärjestelmä	SB-C700

\* Tämä tuote julkaistaan maaliskuussa 2015.



# Varotoimet turvallisuuden takaamiseksi

## VAROITUS

### Laite

- Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,
  - Älä anna tämän laitteen altistua sateelle, kosteudelle, pisaroille tai roiskeille.
  - Älä laita laitteen päälle mitään nesteitä sisältäviä esineitä kuten maljakot.
  - Käytä ainoastaan suositeltuja varusteita.
  - Älä poista suojuksia.
  - Älä korjaa tätä laitetta itse. Anna huoltopalvelut tehtäväksi pätevälle henkilöstölle.
  - Älä anna metalliesineiden pudota laitteen sisälle.
  - Älä laita painavia esineitä laitteen päälle.

### Verkkokaapeli

- Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,
  - Varmista, että virtalähteen jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
  - Työnnä verkkovirtapistoke kunnollisesti pistorasiaan.
  - Älä vedä tai taivuta kaapelia tai aseta sen päälle painavia esineitä.
  - Älä käsittele pistoketta märillä käsillä.
  - Pidä kiinni verkkovirtapistokkeen rungosta, kun irrotat pistokkeen.
  - Älä käytä vahingoittunutta verkkovirtapistoketta tai pistorasiaa.
- Pistoketta käytetään virrankatkaisulaitteena.  
Asenna yksikkö siten, että pistoke voidaan irrottaa nopeasti pistorasiasta.

## VAARA

### Laite

- Älä laita avotulisia esineitä kuten kynttilöitä laitteen päälle.
- Laite saattaa kärsiä radiotaajuisista häiriöistä, jotka aiheutuvat matkapuhelimesta käytön aikana. Jos kyseisiä häiriöitä tapahtuu, lisää matkapuhelimen ja tuotteen välistä etäisyyttä.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi leudoissa ilmastoissa.
- Älä laita mitään esineitä tämän laitteen päälle. Tämä laite kuumenee sen ollessa päällä.

### Sijoitus

- Sijoita laite tasaiselle pinnalle.
- Tulipalo-, sähköisku- tai vahinkovaaran välttämiseksi,
  - Älä asenna tai sijoita tätä laitetta kirjahyllyyn, suljettuun kaappiin tai muuhun rajalliseen tilaan. Varmista laitteen riittävä tuuletus.
  - Älä tuki laitteen tuuletusaukkoja lehdillä, pöytälinalla, verhoilla tai vastaavilla esineillä.
  - Älä anna tämän laitteen altistua suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, runsaalle kosteudelle tai liialliselle tärinälle.
- Älä nosta tai kanna tätä laitetta pitämällä kiinni sen nukeista tai vivuista. Niin tekemällä voidaan aiheuttaa tämän laitteen kaatumisen sekä henkilövahinkoja tai tämän laitteen toimintahäiriö.

### Paristo

- On olemassa räjähdysvaara, jos akkua ei vaihdeta oikein. Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Paristojen väärä käsittely voi aiheuttaa elektrolyyttivuodon sekä tulipalon.
  - Poista paristo, jos et aio käyttää kaukosäädintä pitkään aikaa. Varastoi viileään, pimeään paikkaan.
  - Älä altista sitä kuumalle tai liekeille.
  - Älä jätä paristoa(paristoja) autoon suoraan auringonvaloon pitkäksi aikaa, kun auton ovet ja ikkunat ovat kiinni.
  - Älä pura osiin tai aiheuta oikosulkua.
  - Älä lataa uudelleen alkali- tai mangaaniparistoja.
  - Älä käytä paristoja, joiden suojakuori on rikkoutunut.
- Kun hävität paristot, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjään oikean hävitysmenetelmän selvittämiseksi.

### Vanhojen laitteiden ja akkujen hävittäminen Ainoastaan Euroopan yhteisölle ja maille kierrätysjärjestelmien kanssa

Nämä tuotteessa, pakkauksessa ja/tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa olevat tunnukset tarkoittavat sitä, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita sekä akkuja/paristoja ei saa laittaa tavallisen kotitalousjätteen sekaan.

Vanhojen tuotteiden ja akkujen/paristojen kunnollista käsittelyä, uudelleenkäyttöä ja kierrätystä varten ole hyvä ja toimita nämä tuotteet asianmukaiseen keräyspisteeseen kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Niiden hoitoon hävittäminen auttaa säästämään arvokkaita resursseja ja se ehkäisee ihmisten terveyteen sekä ympäristöön vaikuttavia haittavaikutuksia.

Jos haluat lisätietoja keräämisestä ja kierrätyksestä, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin. Tämän romun virheellinen hävittäminen voi johtaa rangaistustuomioon kansallisen lainsäädännön mukaisesti.



### Huomautus akun/pariston tunnusta varten (alla oleva tunnus):

Tätä tunnusta saatetaan käyttää yhdessä kemiallisen tunnuksen kanssa. Tässä tapauksessa se täyttää direktiivin asettamat vaatimukset kyseessä olevalle kemialliselle aineelle.



# Sisällysluettelo

Varotoimet turvallisuuden takaamiseksi .....	5
Varusteet .....	6
Laitteen hoito .....	6
Säätöohjeet .....	7
Alkuohjeet .....	9

Toimenpiteet .....	13
Äänen kuunteleminen tietokoneesta ym. ....	15
Vianetsintä .....	16
Tekniset tiedot .....	17

## Tietoja kuvauksista näissä käyttöohjeissa

- Viitattavat sivut osoitetaan seuraavasti: “⇒ ○○”.
- Näytettävät kuvat voivat poiketa käytettävästä laitteesta.
- Ellei muuta mainita, toimenpiteet kuvataan kaukosäädintä käyttämällä.

## Varusteet

☐ 1 Verkkoakaapeli



☐ 1 Kaukosäädin  
(N2QAYA000096)



☐ 2 Kaukosäätimen paristot



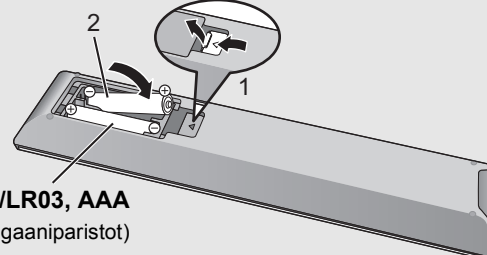
- Näiden käyttöohjeiden tuotenumerot ovat marraskuun 2014 mukaisia. Niihin voi tulla muutoksia.
- Älä käytä verkkokaapelia muiden laitteiden kanssa.

## Kaukosäätimen käyttö

Laita akku siten, että liittimet (+ ja –) täsmäävät kaukosäätimen liittimien kanssa.

Suuntaa se tämän laitteen kaukosäätimen signaalianturia kohti. (⇒ 7)

- Pidä akut lasten ulottumattomissa nielaisemisen estämiseksi.



## Laitteen hoito

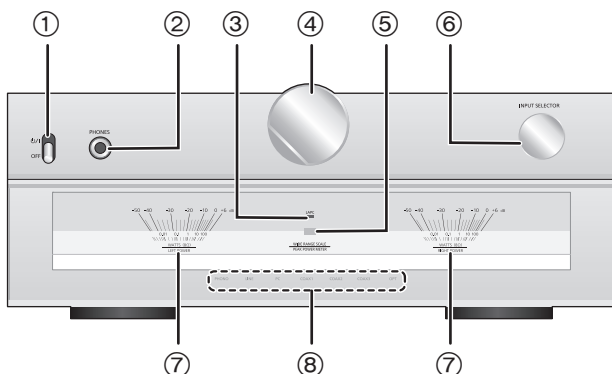
Irrota verkkokaapeli pistorasiasta ennen huoltoa. Puhdista tämä laite pehmeällä kankaalla

- Kun lika on kovassa, purista kostea liina hyvin ja pyyhi lika pois. Lopuksi pyyhi pehmeällä liinalla.
- Älä käytä liuottimia kuten bensiniä, ohennusainetta, alkoholia, keittiön puhdistusaineita, kemiallista pyyhintä, ym. Tämä saattaa aiheuttaa muutoksia ulkokuoren tai pinnoitteen irtoamista.

# Säätöohjeet

## Tämä laite

### ■ Etupuoli



#### ① Virtakytkinvipu

Kytke tämä laite päälle/pois päältä.

- Kaukosäädin ei toimi, kun virtakytkinvipu on alennetussa asennossa.

#### ② Kuulokeliitäntä

Kuulokeliittimen kytkemistä varten.

- Kun pistoke kytketään, kaiuttimet eivät lähetä ääntä.
- Liiallinen äänenpaine korvanapeista tai kuulokkeista saattaa aiheuttaa kuulon heikkenemistä.
- Pitkäaikainen täydellä äänenvoimakkuudella kuuntelu saattaa vahingoittaa käyttäjän korvia.

#### ③ LAPC-osoitin (⇒ 13)

Osoitin syttyy, kun vahvistimen lähdön korjaus on päällä.

#### ④ Äänenvoimakkuuden nappula

Säädä äänenvoimakkuus

- Kun tämä laite mykistetään, jos käännät nappulaa vastapäivään sen pysähtymiseen saakka ja käännät sitten myötäpäivään, mykistys peruutetaan.

#### ⑤ Kaukosäätimen signaalianturi

Etäisyys: Suoraan edestä noin 7 m

Kulma: Noin 30° vasemmalle ja oikealle

#### ⑥ Tulon valitsimen nappula

Käännä tätä nappulaa myötä- ja vastapäivään kytkeäksesi tulolähteen. (⇒ 13)

#### ⑦ Huipputehon mittari

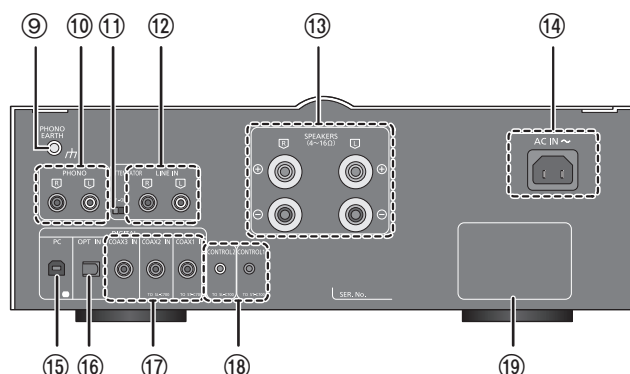
Näyttää lähtötason.

#### ⑧ Tulon osoitin (⇒ 13)

Osoitin valittua tulolähdettä varten syttyy.

- Osoitin vilkkuu, jos valitset "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" tai "OPT", kun laitetta ei ole yhdistetty tähän laitteeseen.

### ■ Taustapuoli



#### ⑨ PHONO EARTH -liitäntä [PHONO EARTH] (⇒ 11)

Levysoittimen maadoitusjohdon liittämistä varten.

#### ⑩ Analogisen äänen tuloliitäntä [PHONO] (⇒ 11)

Levysoittimen liittämistä varten.

- Tuetaan MM-äänirasioita.

#### ⑪ Vaimennin [ATTENUATOR]

Jos tapahtuu äänen säröytymistä, kun käytetään analogisen äänen tuloliitäntää [LINE IN], aseta tämä kytkin asentoon [ON].

#### ⑫ Analogisen äänen tuloliitäntä [LINE IN] (⇒ 11)

#### ⑬ Kaiuttimen liitännät [SPEAKERS] (⇒ 9)

#### ⑭ Verkkotuloliitäntä [AC IN ~] (⇒ 12)

#### ⑮ Digitaalisen äänen tuloliitäntä [PC] (⇒ 15)

Tietokoneen ym. liitäntää varten.

#### ⑯ Digitaalisen äänen tuloliitäntä [OPT IN] (⇒ 11)

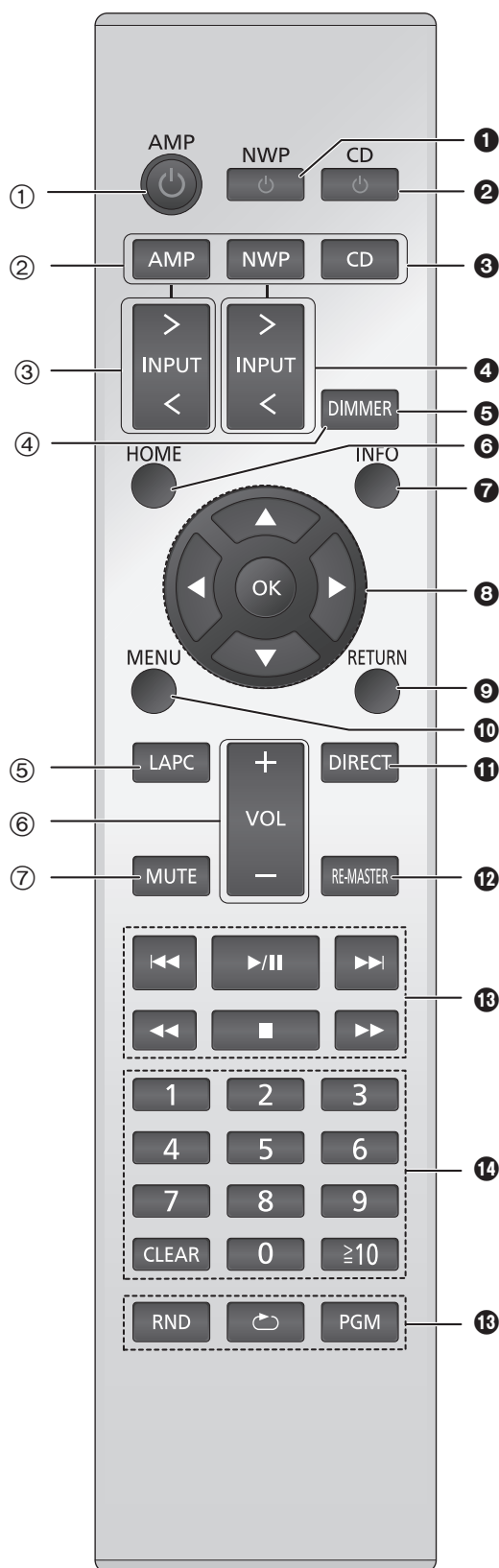
#### ⑰ Digitaalisen äänen tuloliitännät [COAX1 IN]/[COAX2 IN]/[COAX3 IN] (⇒ 10, 11)

#### ⑱ Järjestelmän liitännät [CONTROL1]/[CONTROL2] (⇒ 10)

#### ⑲ Tuotteen tunniste

Osoitetaan mallinumero.

## Kaukosäädin



### ■ Painikkeet, jotka toimivat tätä laitetta varten

- ① **[AMP ]: Valmiustila/päällä-kytkin**  
Paina siirtyäksesi laitteen päällä tilasta valmiustilaan tai päinvastoin. Valmiustilassa laite kuluttaa edelleen hieman energiaa.

• Kaukosäädin ei toimi, kun virtakytkinvipu on alennetussa asennossa.

- ② **[AMP]/[NWP]/[CD]: Valitse käytettävä laite**

[AMP]	LINE-osoitin syttyy
[NWP]	COAX1-osoitin syttyy
[CD]	COAX2-osoitin syttyy

- ③ **[> INPUT <]: Valitse tulolähde (⇒ 13)**

- ④ **[DIMMER]: Säättää valon ja osoittimien kirkkautta**  
Joka kerta kun painat painiketta.

- ⑤ **[LAPC]: Mittaa vahvistimen ominaisuudet ja korjaa sen lähdön (⇒ 13)**

- ⑥ **[+ VOL -]: Säädä äänenvoimakkuus**

- ⑦ **[MUTE]: Mykistä ääni**  
Tulon osoitin vilkkuu. Paina [MUTE] uudelleen peruuttaaksesi.

### ■ Painikkeet, jotka toimivat laitteille ST-C700/SL-C700

Tämän laitteen kaukosäädin toimii myös laitteille ST-C700/SL-C700.

Jos haluat lisätietoja laitteiden ST-C700/SL-C700 toiminnoista, katso myös niiden käyttöohjeita.

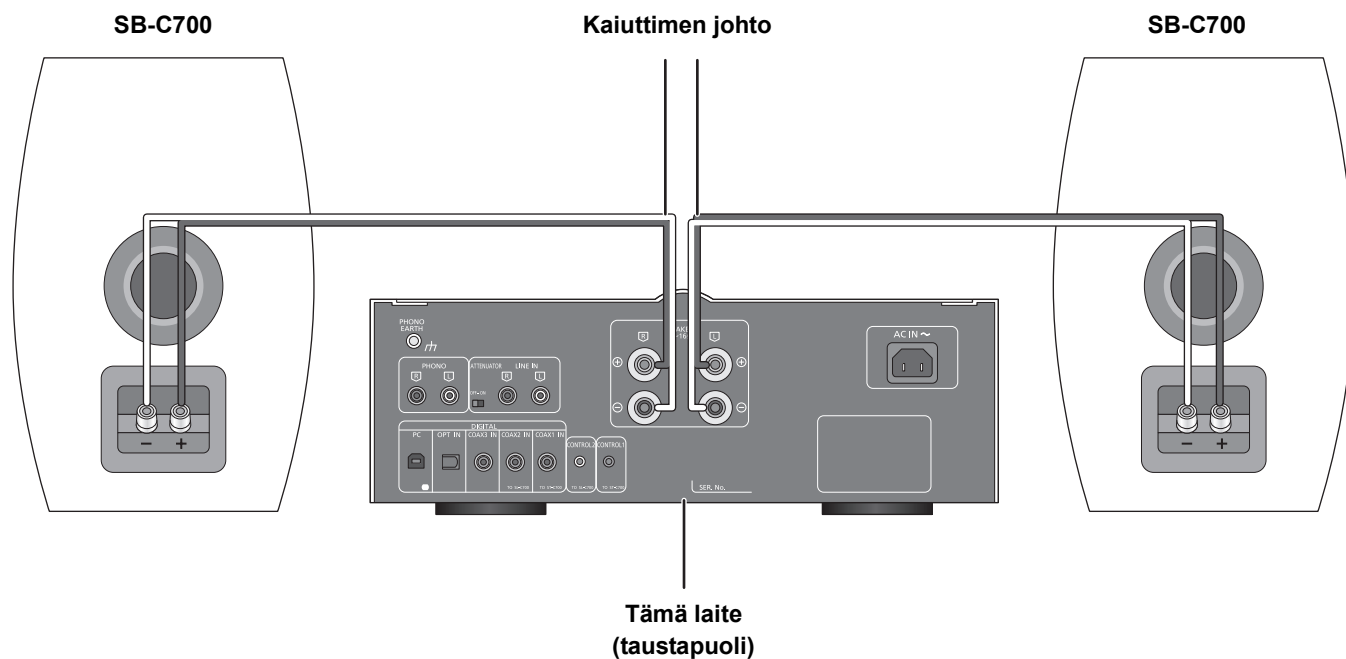
- ① Valmiustila/päällä kytke laitteelle ST-C700
- ② Valmiustila/päällä kytke laitteelle SL-C700
- ③ Valitse käytettävä laite
- ④ Valitse laitteen ST-C700 tulolähde
- ⑤ Säädä näytön kirkkautta
- ⑥ Näytä valikko HOME
- ⑦ Muuta näytettävät tiedot
- ⑧ Valinta/OK
- ⑨ Palaa edelliseen näyttöön
- ⑩ Siirry valikkoon
- ⑪ Kytke päälle/pois päältä toiminto Suora tila
- ⑫ Kytke päälle/pois päältä Re-master
- ⑬ Perustoiston ohjauspainikkeet
- ⑭ Numeronäppäimet ym.

# Alkuohjeet

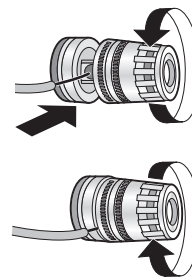
- Kytke pois päältä kaikki laitteet ennen liitännän suorittamista ja lue tarvittavat ohjeet.
- Älä liitä verkkokaapelia ennen kuin kaikki muut liitännät on suoritettu.
- Työnnä liitettävien johtojen liittimet pohjaan saakka.
- Älä taivuta johtoja teräviin kulmiin.

## Kaiuttimen liittäminen

esim.



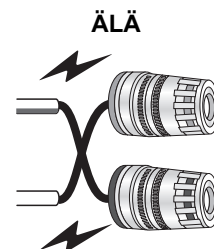
**1** Käännä nuppeja niiden löystyttämiseksi ja työnnä johtimet aukkoihin.



**2** Kiristä nupit.

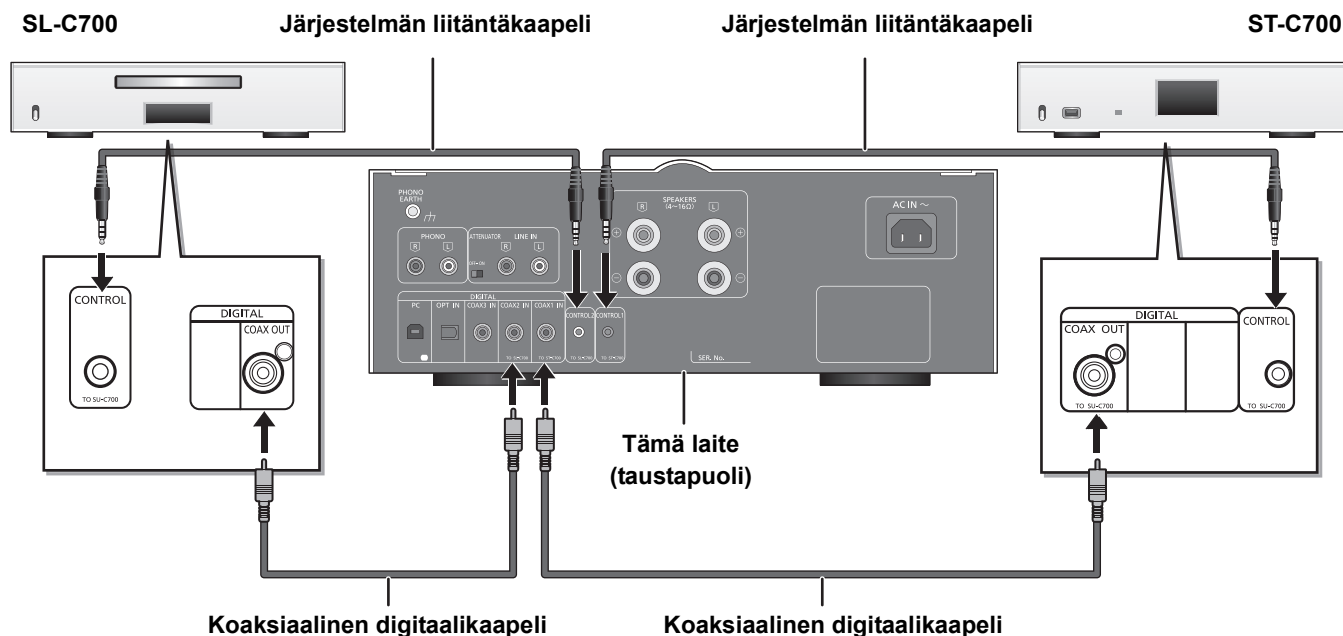


- Kun liitännät on suoritettu loppuun, vedä kaiuttimen johtoja hieman tarkistaaksesi, että ne on liitetty kunnolla.
- Varo laittamasta ristiin (oikosulku) tai kääntämästä kaiuttimien johtojen napaisuutta, koska se voi vahingoittaa vahvistinta.
- Johdota liitäntöjen napaisuus (+/–) oikein. Mikäli ei tehdä näin, se saattaa aiheuttaa negatiivisia stereovaikutuksia tai toimintahäiriöitä.
- Jos haluat lisätietoja, katso kaiuttimien käyttöohjeita.



## Järjestelmän ohjauksen liittäminen laitteeseen ST-C700/SL-C700

- Voit syöttää digitaalisia äänisignaaleja tähän laitteeseen ja toistaa musiikkia.
- Voit käyttää tätä laitetta ja laitetta ST-C700/SL-C700 samanaikaisesti helposti kaukosäätimellä. (⇒ 14)

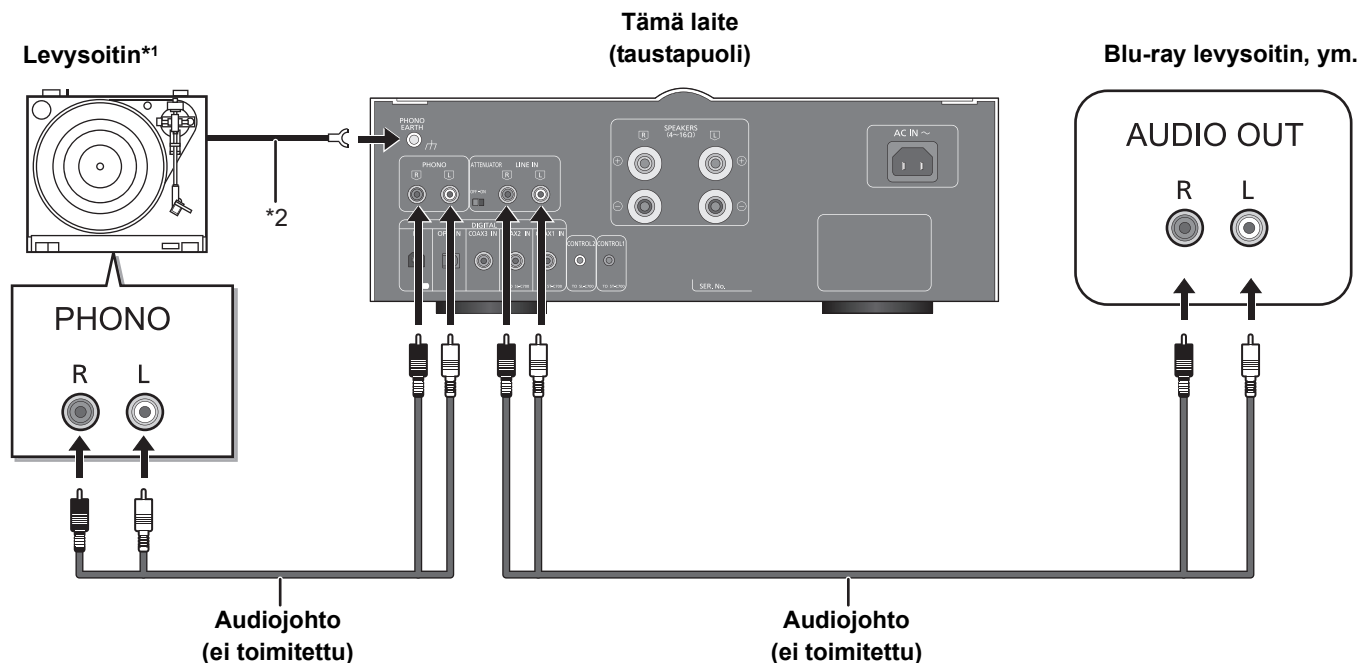


- Käytä järjestelmän liitäntäkaapeleita ja koaksiaalisia digitaalikaapeleita, jotka on toimitettu laitteen ST-C700/SL-C700 kanssa.
- Liitä järjestelmän liitäntäkaapelit järjestelmän liitäntöihin [CONTROL1]/[CONTROL2].  
Liitä ST-C700 liitäntään [CONTROL1] ja SL-C700 liitäntään [CONTROL2].
- Liitä koaksiaaliset digitaaliset kaapelit digitaalisen äänen tuloliitäntöihin [COAX1 IN]/[COAX2 IN].  
Liitä ST-C700 liitäntään [COAX1 IN] ja SL-C700 liitäntään [COAX2 IN].

## Yhdistäminen analogisiin äänentoistolaitteisiin

Voit syöttää analogisia äänisignaaleja tähän laitteeseen ja toistaa musiikkia.

esim.



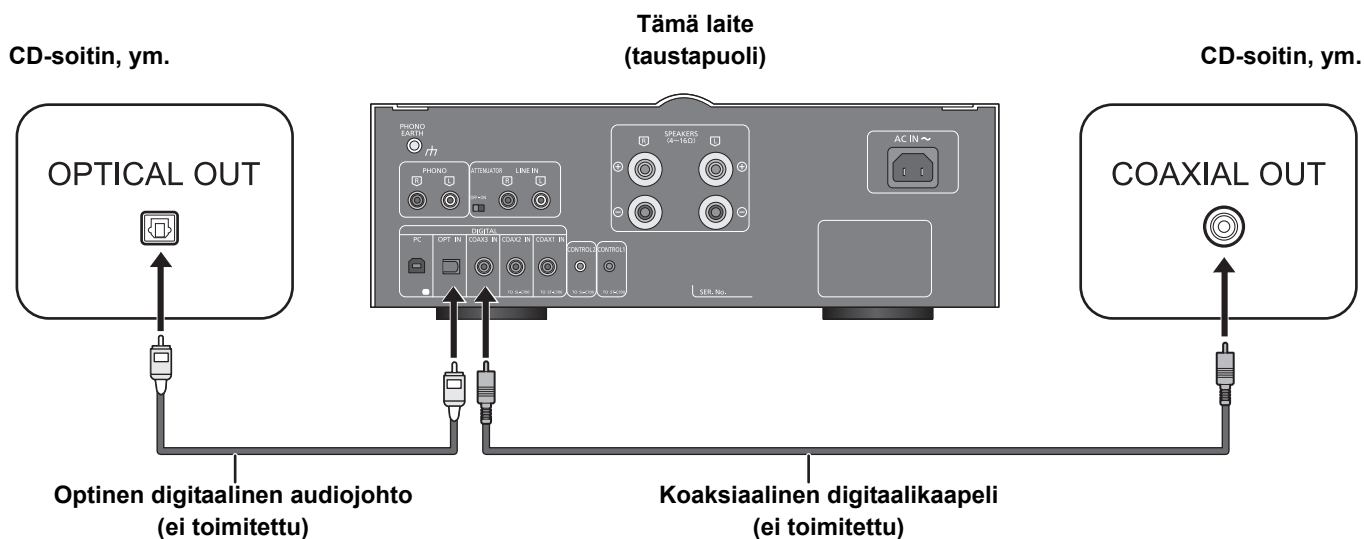
\*1 Kun yhdistetään soittimeen, jossa on sisäänrakennettu PHONO-taajuuskorjain, yhdistä sen kaapeli analogisen äänen tuloliitäntään [LINE IN].

\*2 Kun levysoitin liitetään maadoitusjohtimeen, liitä maadoitusjohdin tämän laitteen PHONO EARTH-liitäntään [PHONO EARTH].

## Yhdistäminen digitaalisiin äänentoistolaitteisiin

Voit syöttää analogisia äänisignaaleja tähän laitteeseen ja toistaa musiikkia.

esim.

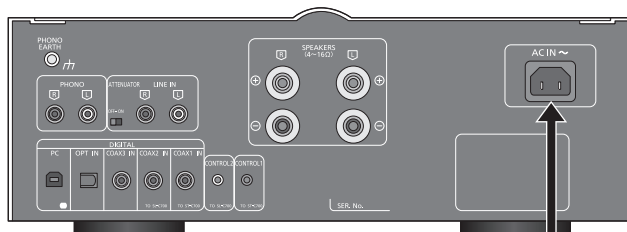


• Tämän laitteen digitaalisen äänen tuloliitäntä voi havaita ainoastaan lineaarisia PCM-signaaleja. Jos haluat lisätietoja, katso laitteen käyttöohjeita.

## Verkkokaapelin liitäntä

Kytke vasta sen jälkeen, kun kaikki muut liitännät on suoritettu.

**Tämä laite  
(taustapuoli)**



**A** Työnnä verkkokaapeli juuri kohtaan **A**, joka sijaitsee vähän ennen pyöreää aukkoa.

**Verkkokaapeli  
(toimitettu)**

**Kodin verkkopistorasiaan**



- Tämä laite kuluttaa hieman verkkovirtaa (⇒ 17), vaikka virtakytkinvipu on [OFF]-asennossa. Poista pistoke verkkovirran pistorasiasta, jos et käytä laitetta pidempään aikaan. Sijoita laite siten, että pistoke voidaan poistaa helposti.



## Vahvistimen ominaisuuksien mittaaminen ja sen lähdön korjaaminen

Äänen lähetyksen optimoimiseksi voit mitata vahvistimen ominaisuudet ja korjata sen lähtöä, kun se yhdistetään kaiuttimiin.

- Irrota kuulokkeet. Jos liität ne vahvistimen ominaisuuksien mittaamisen tai vahvistimen lähdön korjaamisen aikana, se peruutetaan.

### Mittauksen aikana lähetettävä testiääni

Jotta varmistetaan mittauksen tarkkuus, kaiuttimet lähettävät testiäänen säännöllisin väliajoin. (Noin 4 minuutin ajan)  
Ei ole mahdollista muuttaa lähetettyä äänenvoimakkuutta, kun mittaus on käynnissä.

- 1 Nosta tämän laitteen virtakytkinvipu [⏻/I]-asentoon.
- 2 Paina jatkuvasti kohtaa [LAPC], kunnes tämän laitteen LAPC-osoitin alkaa vilkkua.
  - Tämä laite aloittaa vahvistimen ominaisuuksien mittaamisen. Tarkista, että testiääni lähetetään sekä vasemmasta että oikeasta kaiuttimesta.
    - Jos painat kohtaa [LAPC] mittauksen ollessa käynnissä, se peruutetaan. Tämän laitteen LAPC-osoitin sammuu.
  - Kun mittaus on suoritettu loppuun, vahvistimen lähdön korjaus kytketään automaattisesti päälle. Tämän laitteen LAPC-osoitin syttyy.

## ■ Lähdön korjaustoiminnon päälle/pois päältä kytkeminen

### Paina [LAPC].

Joka kerta kun painat painiketta:

LAPC-osoitin syttyy	Päällä
LAPC-osoitin sammuu	Pois päältä



- Liitettyjen kaiuttimien tyypistä riippuen, lähdön korjaustoiminnon vaikutus voi olla erittäin vähäinen.
- Korjattu lähtö pysyy voimassa siihen saakka, kunnes mittaat ominaisuudet uudelleen. Jos käytät muita kaiuttimia, suorita mittaus uudelleen.

## Toimenpiteet

- Alenna äänenvoimakkuus minimiin.

1 Nosta tämän laitteen virtakytkinvipu [⏻/I]-asentoon.

2 Paina [> INPUT <] kohdan [AMP] alla valitaksesi tulolähteen.

Valitun tulolähteen osoitin syttyy.

PHONO	Analoginen äänitulo (PHONO)
LINE	Analoginen äänitulo (LINE IN)
PC	Digitaalinen äänitulo (PC) (⇒ 15)
COAX1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitaalinen äänitulo (COAX1 IN)</li> <li>• ST-C700</li> </ul>
COAX2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Digitaalinen äänitulo (COAX2 IN)</li> <li>• SL-C700</li> </ul>
COAX3	Digitaalinen äänitulo (COAX3 IN)
OPT	Digitaalinen äänitulo (OPT IN)

3 Käytä toistoa varten käytettävää laitetta.

4 Paina [+ VOL –] säätääksesi äänenvoimakkuutta.

## Automaattinen sammutustoiminto

Tämä laite on suunniteltu siten, että se kuluttaa vähän virtaa ja säästää energiaa. Tämä laite siirtyy valmiustilaan automaattisesti, jos ei lähetetä ääntä eikä sitä ole käytetty noin 20 minuuttiin.

- Tehdasasetus on "On".

### Tämän toiminnon peruuttamiseksi

**1** Paina jatkuvasti kohtaa [MUTE], kunnes tämän laitteen PHONO-osoitin alkaa vilkkua.

**2** Paina [MUTE].

Joka kerta kun painat painiketta:

COAX3-osoitin vilkkuu	Päällä
OPT-osoitin vilkkuu	Pois päältä

**3** Paina [VOL –] poistuaaksesi.



- Poistut automaattisen sammutustilan asetustilasta, jos et käytä mitään painiketta tai ohjainta noin 10 sekuntiin sen jälkeen, kun yllä olevat kolme osoitinta alkavat vilkkua.

## Kaukosäätimen koodi

Kun muu laite vastaa toimitettuun kaukosäätimeen, muuta kaukosäätimen koodia.

- Tehdasasetus on "1".

**Kohdista kaukosäätimellä tähän laitteeseen ja paina jatkuvasti kohtaa [OK] ja numeronäppäintä vähintään 4 sekuntia.**

- Kun koodi muutetaan, PC-osoitin ja COAX2-osoitin vilkkuvat noin 10 sekuntia.

[OK] + [1]	Aseta koodi asentoon 1
[OK] + [2]	Aseta koodi asentoon 2



- Kun ST-C700/SL-C700 yhdistetään järjestelmän ohjustoiminnolla, muuta sen kaukosäädinkoodit kuten myös tämän laitteen kaukosäädinkoodi.

## Järjestelmän ohjaustoiminnon käyttö

Voit käyttää tätä laitetta ja laitetta ST-C700/SL-C700 samanaikaisesti helposti kaukosäätimellä.

### Valmistelu

- ① Liitä tämä laite ja ST-C700/SL-C700 järjestelmän liitántäkaapeleilla ja koaksiaalisilla digitaalkaapeleilla. (⇒ 10)
- ② Aseta virtakytkinvipu tässä laitteessa ja laitteessa ST-C700/SL-C700 [ON/OFF]-asentoon.

### ■ Tämän laitteen ja laitteen ST-C700/SL-C700 kytkeminen päälle/valmiustilaan samanaikaisesti

- Jos osoitat kaukosäätimellä tätä laitetta ja painat [AMP ON], kun tämä laite ja ST-C700/SL-C700 ovat valmiustilassa, tämä laite ja tulolähteeksi valittu laite kytketään päälle samanaikaisesti.
- Jos osoitat kaukosäätimellä tätä laitetta ja painat [AMP ON], kun tämä laite ja ST-C700/SL-C700 ovat päälle kytkettyjä, tämä laite ja ST-C700/SL-C700 siirtyvät samanaikaisesti valmiustilaan.

### ■ Tämän laitteen tulolähteen kytkeminen automaattisesti

Kun suoritat toimenpiteen kuten toisto ST-C700/SL-C700-laitteella, tämän laitteen tulolähteeksi kytketään automaattisesti "COAX1"/"COAX2".



- Jos haluat lisätietoja laitteiden ST-C700/SL-C700 toiminnoista, katso myös niiden käyttöohjeita.
- Jos asennat laitekohtaisen sovelluksen "Technics Music App" (ilmainen) älypuhelimeen/tablettiin, voit käyttää useita eri toimintoja, kun laite ja ST-C700 yhdistetään. Jos haluat lisätietoja, käy osoitteessa: [www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

# Äänen kuunteleminen tietokoneesta ym.

Voit yhdistää digitaalisen äänen tuloliitännän [PC] ja tietokoneen ym. USB-kaapelilla sekä toistaa tietokoneella, ym. olevaa musiikkia tällä laitteella.

## Liittäminen tietokoneeseen

Ennen tietokoneeseen liittämistä noudata alla olevia vaiheita.

- Katso seuraavia tietoja tietokoneen suositeltua käyttöjärjestelmäversiota varten:

- Windows Vista, Windows 7, Windows 8, Windows 8.1
- OS X 10.7, 10.8, 10.9, 10.10

- ① Lataa ja asenna laitekohtainen ajuri tietokoneeseen. (Ainoastaan Windows-käyttöjärjestelmälle)

Lataa ja asenna ajuri alla olevalta verkkosivulta.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

- ② Lataa ja asenna tietokoneeseen laitekohtainen sovellus "Technics Audio Player" (ilmainen). (Yhteinen käyttöjärjestelmille Windows OS ja OS X)

Lataa ja asenna sovellus alla olevalta verkkosivulta.

[www.technics.com/support/](http://www.technics.com/support/)

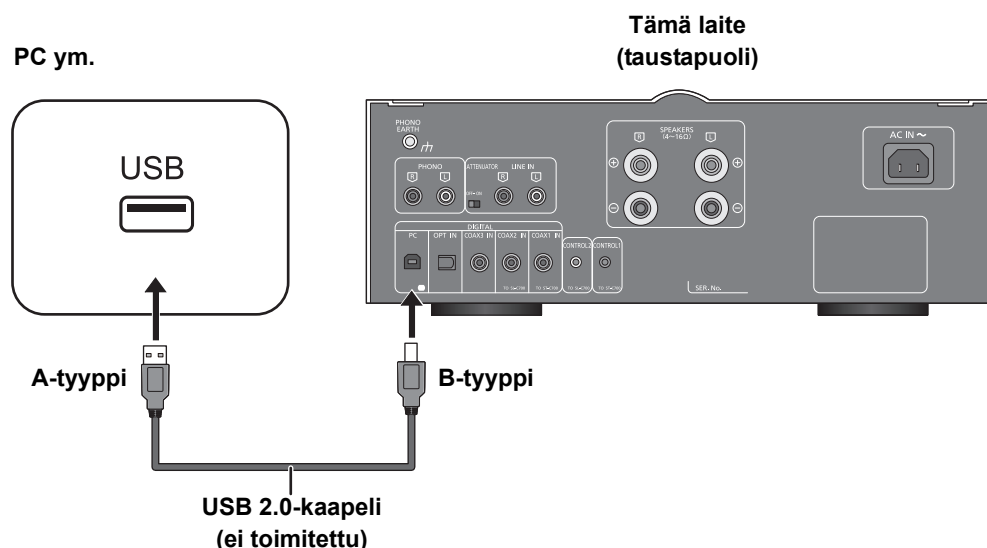
(tilanne marraskuussa 2014)

## 1 Irrota verkkokaapeli.

## 2 Liitä tämä laite ja tietokone ym.

esim.

PC ym.



## 3 Yhdistä verkkokaapeli tähän laitteeseen ja aseta virtakytkinvipu asentoon [I/O]. (⇒ 12)

## 4 Paina [> INPUT <] kohdan [AMP] alla toistuvasti valitaksesi "PC".

## 5 Käytä toistoa varten käytettävää laitetta.

## 6 Paina [+ VOL -] säätääksesi äänenvoimakkuutta.

• OS X on tavaramerkki, jonka omistaa Apple Inc., rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

• Windows ja Windows Vista ovat joko rekisteröityjä tavaramerkkejä tai tavaramerkkejä, jotka kuuluvat Microsoft Corporationille Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa.

# Vianetsintä

Ennen huoltopalvelun pyytämistä suorita seuraavat tarkistukset. Jos sinulla on kysymyksiä joistain tarkistuskohdista tai mikäli seuraavan oppaan osoittamat ratkaisut eivät ratkaise ongelmaa, pyydä ohjeita jälleenmyyjältä.

## Kaikkien asetusten palauttaminen tehdasasetuksiin

Kun tapahtuu seuraavat tilanteet, reseto i muisti:

- Ei tapahdu mitään, kun painetaan painikkeita.
- Haluat nollata ja reseto i da muistin sisällöt.

## Kun laite on pois päältä:

- ① Paina ja pidä painettuna [AMP ⏻].
- ② Samalla kun pidetään jatkuvasti painettuna [AMP ⏻], nosta tämän laitteen virtakytkinvipu [⏻/I]-asentoon.
  - Paina jatkuvasti kohtaa [AMP ⏻], kunnes PC-osoitin ja COAX2-osoitin vilkkuvat kahdesti.

## Tämän laitteen lämmön muodostaminen.

- Tämä laite lämpiää, kun äänenvoimakkuus on korkea. Tämä ei aiheuta hälytystä.

## Toiston aikana kuuluu "hurinaa".

- Verkkokaapeli tai loistevalo on lähellä johtoja. Pidä muut laitteet ja johdot kaukana tämän laitteen johdoista.
- Aseta [ATTENUATOR]-kytkin asentoon [ON]. (⇒ 7)
- Television tai muun laitteen lähellä oleva voimakas magneettikenttä voi vaikuttaa negatiivisesti äänenlaatuun. Pidä tämä laite etäällä kyseisistä laitteista.
- Kaiuttimet voivat lähettää ääntä, kun lähellä oleva laite lähettää voimakkaita radioaaltoja, kuten matkapuhelimen soidessa.

## Ei ääntä.

- Tarkista yhteydet kaiuttimiin ja muihin laitteisiin. Yhteyksien tarkistamisen jälkeen mittaa vahvistimen ominaisarvot. (⇒ 13)
- Tarkista, onko valittu oikea äänilähde.
- Työnnä liitettävien johtojen liittimet pohjaan saakka.
- Monikanavaisen sisällön toistoa ei tueta.
- Tämän laitteen digitaalisen äänen tuloliitäntä voi havaita ainoastaan lineaarisia PCM-signaaleja. Jos haluat lisätietoja, katso laitteen käyttöohjeita.

## Kaukosäädin ei toimi kunnolla.

- Häiriöiden välttämiseksi älä laita mitään esineitä signaalianturin eteen. (⇒ 7)
- Muuta kaukosäätimen koodi, jos muut tuotteet reagoivat tähän kaukosäätimeen. (⇒ 14)

## Painamalla [DIMMER] muutetaan näyttöä ja perusohjauspainikkeiden kirkkautta laitteissa ST-C700/SL-C700.

[DIMMER] toimii sekä ST-C700/SL-C700-laitteelle että tälle laitteelle. Sammuta se laite, jonka kirkkauden haluat säilyttää ennallaan, ja paina [DIMMER].

## Huipputehomittari ei toimi.

- Seuraavissa tapauksissa tämä mittari tila ei ole käytössä:
  - Kun on kytketty kuulokeliitin.
  - Kun huipputehon mittarin valo kytketään pois päältä painamalla [DIMMER].
  - Kun tämä laite mykistetään painamalla [MUTE].

## Järjestelmän ohjaustoiminto ei toimi.

- Käytä järjestelmän liitäntäkaapeleita, jotka on toimitettu laitteen ST-C700/SL-C700 kanssa.
- Liitä järjestelmän liitäntäkaapelit järjestelmän liitäntöihin [CONTROL1]/[CONTROL2]. Liitä ST-C700 liitäntään [CONTROL1] ja SL-C700 liitäntään [CONTROL2].
- Liitä koaksiaaliset digitaaliset kaapelit digitaalisen äänen tuloliitäntöihin [COAX1 IN]/[COAX2 IN]. Liitä ST-C700 liitäntään [COAX1 IN] ja SL-C700 liitäntään [COAX2 IN].

## Laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti.

- Onko automaattinen sammutus päällä? (⇒ 14)
- Jos ST-C700 on yhdistetty tähän laitteeseen järjestelmän ohjaustoiminnolla, tämä laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan, kun ST-C700 siirtyy valmiustilaan. (⇒ 10, 14)
- Tämä laite sisältää suojapiirin, joka ehkäisee lämmön muodostumisen aiheuttamia vahinkoja. Kun käytät tätä laitetta suurella äänenvoimakkuudella pitkään, se saattaa sammua automaattisesti. Odota, että tämä laite jäähtyy ennen kuin kytket sen päälle uudelleen. (Noin 3 minuutin ajan)

## Tulon osoitin vilkkuu.

- Seuraavissa tapauksissa tulon osoitin vilkkuu:
  - Kun tämä laite mykistetään painamalla [MUTE].
  - "PC", "COAX1", "COAX2", "COAX3" tai "OPT" valitaan, mutta mitään laitetta ei yhdistetä.
  - Äänisignaaleja, kuten näytteenottotaajuuden osat, ei syötetä oikein.

# Tekniset tiedot

## ■ YLEISTÄ

Virtalähde	AC 220 V sitä 240 V, 50/60 Hz
Tehontarve	73 W
Virrankulutus valmiustilassa	Noin 0,3 W
Virrankulutus pois päältä-tilassa	Noin 0,3 W
Mitat (L×K×S)	340 mm×132 mm×325 mm
Paino	Noin 8,3 kg
Käyttölämpötila-alue	0 °C sitä +40 °C
Sallittu kosteusalue	35 % sitä 80 % RH (ei tiivistymistä)

## ■ VAHVISTINOSASTO

Lähtöteho	45 W + 45 W (1 kHz, T.H.D. 0,3 %, 8 Ω, 20 kHz LPF) 70 W + 70 W (1 kHz, T.H.D. 0,5 %, 4 Ω, 20 kHz LPF)
Kuormitusimpedanssi	4 Ω sitä 16 Ω
Taajuusvaste	
PHONO (MM)	20 Hz sitä 20 kHz (RIAA-POIKKEAMA ±1 dB, 8 Ω)
LINE	20 Hz sitä 80 kHz (−3 dB, 8 Ω)
COAX1/2/3	20 Hz sitä 90 kHz (−3 dB, 8 Ω)
Tuloherkkyys/Tuloimpedanssi	
LINE	200 mV / 22 kΩ
PHONO (MM)	2,5 mV / 47 kΩ

## ■ LIITÄNTÖJEN OSASTO

Kuulokeliitäntä	Stereo, Ø6,3 mm
USB-portti	
USB-standardi	Suurinopeuksinen USB 2.0
USB-ääniluokan määritelmä	USB-ääniluokka 2.0, Asynkroninen tila
Liitin	USB-standardin B-liitin
Tuetut muodot	PCM (32/44,1/48/88,2/96/176,4/192 kHz, 16/24/32 bittiä) DSD (2,8224 MHz, 5,6448 MHz)
DSD-ohjaustila	ASIO-alkuperäistila, DoP-tila DSD64/DSD128 -toisto
Kanava	2-kanav.
Analoginen tulo	
Linjatulo	Nastajakkiliitin
PHONO (MM)	Nastajakkiliitin
Digitaalinen tulo	
Optinen digitaalinen tulo	Optinen liitin
Koaksiaalinen digitaalinen tulo ×3	Nastajakkiliitin
Tuetut muodot	PCM
Järjestelmän portti	
Järjestelmän ohjaus ×2	Ø3,5 mm jakkiliitin



- Tekniset tiedot voivat muuttua ilman eri ilmoitusta.
- Paino ja mitat ovat likimääräisiä.

- "Direct Stream Digital", DSD ja niiden logot ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Sony Corporation.





Headquarter Address: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

Panasonic Corporation

**Web Site:** <http://panasonic.net>

